

Liste des Oiseaux de Guyane - version mars 2016

Introduction

Le Comité d'Homologation de Guyane présente la **liste 2016 des oiseaux de Guyane**. Cette liste est le fruit du travail d'homologation effectué depuis 2005. L'addition de nouvelles espèces chaque année est permise grâce aux observateurs qui fournissent au CHG des fiches documentées permettant l'homologation de leurs données. **Merci à tous**.

1°) Nouvelles espèces

Trois espèces font leur entrée dans la liste des oiseaux de Guyane :

- la **Mouette pygmée (*Hydrocoloeus minutus*)**, sur la foi d'une observation de 1999 et surtout d'une donnée avec photos en 2011 en limite des eaux territoriales ;
- le **Martinet montagnard (*Aeronautes montivagus*)**, découvert et photographié dans les Tumuc-Humac en 2015 par l'expédition Planète Revisitée (Muséum National d'Histoire Naturelle).
- le **Tyran à ventre pâle (*Rhytipterna immunda*)** suite à une observation en 2009 dans les savanes du Centre Spatial Guyanais.

Au 31 mars 2016, la Guyane compte 724 espèces d'oiseaux :

- 712 espèces en catégorie A (espèces sauvages, vues depuis 1992)
- 10 espèces en catégorie B (espèces sauvages, pas revues depuis 1992)
- 2 espèces en catégorie C (espèces introduites ou échappées de captivité, ayant fait souche en Guyane).

Nous vous rappelons que toutes les espèces dont la catégorie est suivie d'un astérisque (*) sont soumises à homologation, ainsi que toute espèce ne figurant pas dans cette liste. Une fiche type peut être [téléchargée](#) sur le site du GEPOG. (NB: les données saisies sur [faune-guyane](#) ne sont examinées par le CHG que si elles sont accompagnées de photos, pour les autres l'envoi d'une fiche descriptive au CHG reste nécessaire).

2°) Systématique et noms scientifiques

Le CHG suit la classification et les nomenclatures scientifique et anglaise proposées par le South American Classification Committee (SACC).

- la systématique au sein des familles des Thamnophilidés et des Viréonidés a été entièrement révisée, donnant lieu à l'instauration de 5 nouveaux genres pour les alapis et les viréons guyanais.
- les séquences des Cuculidés (coucous...), des Pucidés (pics) et des Viréonidés (viréons...) sont remaniées plus ou moins profondément.

Concernant les noms scientifiques :

- l'Alapi ponctué (*Schistocichla leucostigma*) devient ***Myrmelastes leucostigma***
- l'Alapi à cravate noire (*Myrmeciza ferruginea*) devient ***Myrmoderus ferrugineus***
- l'Alapi de Buffon (*Myrmeciza atrothorax*) devient ***Myrmophylax atrothorax***
- le Viréon à calotte rousse (*Hylophilus ochraceiceps*) devient ***Tunchiornis ochraceiceps***
- le Viréon fardé (*Hylophilus muscicapinus*) devient ***Pachysylvia muscicapina***

Nous renvoyons au site du SACC pour les raisons qui ont motivé ces changements : <http://www.museum.lsu.edu/~Remsen/SACCCRecentChanges.htm>.

3°) Noms français

Depuis 2005, nous suivions la nomenclature définie par la Commission Internationale des Noms Français des Oiseaux du monde (CINFO), un groupe de travail désormais dissout.

En 2015, constatant la prévalence grandissante de la nouvelle *Checklist des oiseaux du monde*, publiée dans le cadre du *Handbook of the Birds of the World* (HBW), régulièrement mis à jour et accessible grâce à sa version en ligne *HBW Alive* (www.hbw.com) et qui s'impose comme la nouvelle référence incontournable, nous avons décidé d'adopter certains noms français du *HBW Alive*, tout en en rejetant d'autres.

Par souci de cohérence, le CHG a pris la décision de suivre désormais sans exception cette référence en ce qui concerne les noms français uniquement, et ce même s'il réproouve certains de ces noms. C'est ainsi que :

- le Milan bec-en-croc (*Chondrohierax uncinatus*) devient le **Bec-en-croc de Temminck**
- le Milan de Cayenne (*Leptodon cayennensis*) devient le **Bec-en-croc de Cayenne**
- le Milan à queue fourchue (*Elanoides forficatus*) devient le **Naucier à queue fourchue**
- le Saphir à gorge rousse (*Hylocharis sapphirina*) devient l'**Ariane à gorge rousse**
- le Caique maïpouri (*Pionites melanocephalus*) devient le **Maïpouri à tête noire**

Ces changements s'ajoutent à ceux déjà reconnus l'année dernière. Pour rappel :

- le Milan bidenté (*Harpagus bidentatus*) est devenu l'**Harpage bidenté**
- le Milan diodon (*Harpagus diodon*) est devenu l'**Harpage diodon**
- le Toucan ariel (*Ramphastos vitellinus*) est devenu le **Toucan vitellin**
- le Todirostre bifascié (*Lophotriccus vitiensis*) est devenu le **Microtyran bifascié**
- le Todirostre casqué (*Lophotriccus galeatus*) est devenu le **Microtyran casqué**
- enfin la sous-espèce guyanaise du Toucanet de Derby (*Aulacorhynchus derbianus whitelyi*) ayant été élevée au rang d'espèce, le Toucanet de Derby a été remplacé par le **Toucanet de Whitely**.

Même s'ils nous choquent parfois, ces changements peuvent se justifier pour mieux refléter la systématique ou pour restaurer des noms utilisés par les auteurs anciens. En revanche, d'autres noms du *HBW Alive* perpétuent à nos yeux des erreurs orthographiques sans fondement scientifique, historiques ni étymologiques, ce pourquoi nous choisissons de conserver les noms courants pour les espèces suivantes :

- **Pluvier d'Azara** (*Charadrius collaris*) au lieu de Pluvier de d'Azara
- **Conopophage à oreilles blanches** (*Conopophaga aurita*) au lieu de Conopophage à oreilles blanches
- **Grimpar à bec courbe** (*Campylorhamphus procurvoides*) au lieu de Grimpar à courbe.

Nous réaffirmons de même que "moucherolle" est un nom féminin, d'où l'accord des qualificatifs :

- **Moucherolle fuligineuse** (*Cnemotricus fuscatus*)
- **Moucherolle fasciée** (*Myiophobus fasciatus*)
- **Moucherolle cendrée** (*Contopus cinereus*)
- **Moucherolle riveraine** (*Ochthornis littoralis*) (catégorie H)

Comité d'homologation de Guyane

Secrétaire : Olivier Claessens
comite.homologation.guyane@gmail.com

Liste des oiseaux de Guyane - version mars 2016

Catégorie A : espèces sauvages vues depuis 1992

Catégorie B : espèces sauvages non revues depuis 1992 (cf. Tostain et al. 1992. Oiseaux de Guyane)

Catégorie C : espèces introduites ou échappées de captivité ayant fait souche en Guyane

Les espèces dont la catégorie est suivie d'un astérisque * sont soumises à homologation en Guyane.

Dans le cas de *Numenius phaeopus*, seule la sous-espèce eurasiennne (*phaeopus*) est soumise à homologation.

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
Tinamidés (5)					
A	Grand Tinamou	<i>Tinamus major</i>	Great Tinamou		<i>major</i>
A	Tinamou cendré	<i>Crypturellus cinereus</i>	Cinereous Tinamou		
A	Tinamou soui	<i>Crypturellus soui</i>	Little Tinamou		<i>soui</i>
A	Tinamou varié	<i>Crypturellus variegatus</i>	Variegated Tinamou		
A*	Tinamou rubigineux	<i>Crypturellus brevirostris</i>	Rusty Tinamou		
Anhimidés (1)					
A*	Kamichi cornu	<i>Anhima cornuta</i>	Horned Screamer		
Anatidés (13)					
B*	Dendrocygne fauve	<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fulvous Whistling-Duck		
A*	Dendrocygne veuf	<i>Dendrocygna viduata</i>	White-faced Whistling-Duck		
A	Dendrocygne à ventre noir	<i>Dendrocygna autumnalis</i>	Black-bellied Whistling-Duck		<i>discolor</i>
A	Canard musqué	<i>Cairina moschata</i>	Muscovy Duck		
A*	Sarcidiorne à bosse	<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Comb Duck		<i>sylvicola</i>
A*	Canard d'Amérique	<i>Anas americana</i>	American Wigeon		
A*	Sarcelle à ailes vertes	<i>Anas crecca carolinensis</i>	Green-winged Teal		<i>carolinensis</i>
A*	Canard pilet	<i>Anas acuta</i>	Northern Pintail		<i>acuta</i>
A	Canard des Bahamas	<i>Anas bahamensis</i>	White-cheeked Pintail		<i>bahamensis</i>
A	Sarcelle à ailes bleues	<i>Anas discors</i>	Blue-winged Teal		
A*	Canard souchet	<i>Anas clypeata</i>	Northern Shoveler		
A*	Petit Fuligule	<i>Aythya affinis</i>	Lesser Scaup		
A	Érismature routoutou	<i>Nomonyx dominicus</i>	Masked Duck		

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
	Cracidés (4)				
A	Pénélope marail	<i>Penelope marail</i>	Marail Guan		<i>marail</i>
A*	Pénélope à gorge bleue	<i>Pipile cumanensis</i>	Blue-throated Piping-Guan		<i>cumanensis</i>
A	Ortalide motmot	<i>Ortalis motmot</i>	Variable Chachalaca		<i>motmot</i>
A	Hocco alector	<i>Crax alector</i>	Black Curassow		<i>alector</i>
	Odontophoridés (2)				
A*	Colin huppé	<i>Colinus cristatus</i>	Crested Bobwhite		<i>sonnini</i>
A	Tocro de Guyane	<i>Odontophorus gujanensis</i>	Marbled Wood-Quail		<i>gujanensis</i>
	Podicipédidés (2)				
A	Grèbe minime	<i>Tachybaptus dominicus</i>	Least Grebe		<i>speciosus</i>
A	Grèbe à bec bigarré	<i>Podilymbus podiceps</i>	Pied-billed Grebe		<i>antarcticus</i>
	Phoenicoptéridés (1)				
A	Flamant des Caraïbes	<i>Phoenicopterus ruber</i>	American Flamingo		<i>ruber</i>
	Diomédéidés (1)				
A*	Albatros à nez jaune	<i>Thalassarche chlororhynchos</i>	Yellow-nosed Albatross	<i>Diomedea chlororhynchos</i>	<i>chlororhynchos</i>
	Procellariidés (6)				
A*	Pétrel des Desertas (Pétrel gongon)	<i>Pterodroma feae deserta</i>	Desertas Petrel (Fea's Petrel)		
B*	Pétrel de Bulwer	<i>Bulweria bulwerii</i>	Bulwer's Petrel		
A	Puffin cendré	<i>Calonectris diomedea</i>	Cory's Shearwater		<i>borealis</i>
A	Puffin majeur	<i>Ardenna gravis</i>	Great Shearwater	<i>Puffinus gravis</i>	
A	Puffin des Anglais	<i>Puffinus puffinus</i>	Manx Shearwater		
A*	Puffin d'Audubon	<i>Puffinus lherminieri</i>	Audubon's Shearwater		<i>loyemilleri ? , lherminieri ?</i>
	Hydrobatidés (3)				
A	Océanite de Wilson	<i>Oceanites oceanicus</i>	Wilson's Storm-Petrel		<i>oceanicus ? exasperatus ?</i>
A*	Océanite de Castro	<i>Oceanodroma castro</i>	Band-rumped Storm-Petrel		<i>?</i>
A	Océanite cul-blanc	<i>Oceanodroma leucorhoa</i>	Leach's Storm-Petrel		<i>leucorhoa</i>
	Phaéthontidés (1)				
A*	Phaéon à bec rouge	<i>Phaethon aethereus</i>	Red-billed Tropicbird		<i>mesonauta</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
	Pélécanidés (1)				
A	Pélican brun	<i>Pelecanus occidentalis</i>	Brown Pelican		<i>occidentalis, carolinensis ?</i>
	Frégatidés (1)				
A	Frégate superbe	<i>Fregata magnificens</i>	Magnificent Frigatebird		
	Sulidés (3)				
A*	Fou masqué	<i>Sula dactylatra</i>	Masked Booby		<i>dactylatra</i>
A*	Fou à pieds rouges	<i>Sula sula</i>	Red-footed Booby		<i>sula</i>
A*	Fou brun	<i>Sula leucogaster</i>	Brown Booby		<i>leucogaster</i>
	Phalacrocoracidés (1)				
A	Cormoran vigua	<i>Phalacrocorax brasilianus</i>	Neotropic Cormoran		<i>olivaceus</i>
	Anhingidés (1)				
A	Anhinga d'Amérique	<i>Anhinga anhinga</i>	Anhinga		<i>anhinga</i>
	Ardéidés (18)				
A	Onoré rayé	<i>Tigrisoma lineatum</i>	Rufescent Tiger-Heron		<i>lineatum</i>
A*	Onoré fascié	<i>Tigrisoma fasciatum</i>	Fasciated Tiger-Heron		<i>salmoni</i>
A	Onoré agami	<i>Agamia agami</i>	Agami Heron		
A	Savacou huppé	<i>Cochlearius cochlearius</i>	Boat-billed Heron		<i>cochlearius</i>
A	Butor zigzag	<i>Zebrius undulatus</i>	Zigzag Heron		
A	Butor mirasol	<i>Botaurus pinnatus</i>	Pinnated Bittern		<i>pinnatus</i>
A	Petit Blongios	<i>Ixobrychus exilis</i>	Least Bittern		<i>erythromelas</i>
A	Bihoreau gris	<i>Nycticorax nycticorax</i>	Black-crowned Night-Heron		<i>hoactli</i>
A	Bihoreau violacé	<i>Nyctanassa violacea</i>	Yellow-crowned Night-Heron		<i>cayennensis</i>
A	Héron strié	<i>Butorides striata</i>	Striated Heron		<i>striata</i>
A	Héron garde-boeufs	<i>Bubulcus ibis</i>	Cattle Egret		<i>ibis</i>
A	Héron cocoi	<i>Ardea cocoi</i>	Cocoi Heron		
A	Grande Aigrette	<i>Ardea alba</i>	Great Egret	<i>Egretta alba, Casmerodius albus</i>	<i>egretta</i>
A	Héron coiffé	<i>Pilherodius pileatus</i>	Capped Heron		
A	Aigrette tricolore	<i>Egretta tricolor</i>	Tricolored Heron		<i>tricolor, ruficollis* ?</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A*	Aigrette garzette	<i>Egretta garzetta</i>	Little Egret		<i>garzetta</i>
A	Aigrette neigeuse	<i>Egretta thula</i>	Snowy Egret		<i>thula, brewsteri* ?</i>
A	Aigrette bleue	<i>Egretta caerulea</i>	Little Blue Heron		
Threskiornithidés (4)					
A*	Ibis blanc	<i>Eudocimus albus</i>	White Ibis		
A	Ibis rouge	<i>Eudocimus ruber</i>	Scarlet Ibis		
A	Ibis vert	<i>Mesembrinibis cayennensis</i>	Green Ibis		
A	Spatule rosée	<i>Platalea ajaja</i>	Roseate Spoonbill	<i>Ajaja ajaja</i>	
Ciconiidés (3)					
A*	Cigogne maguari	<i>Ciconia maguari</i>	Maguari Stork		
A*	Jabiru d'Amérique	<i>Jabiru mycteria</i>	Jabiru		
A	Tantale d'Amérique	<i>Mycteria americana</i>	Wood Stork		
Cathartidés (5)					
A	Urubu à tête rouge	<i>Cathartes aura</i>	Turkey Vulture		<i>ruficollis</i>
A	Urubu à tête jaune	<i>Cathartes burrovianus</i>	Lesser Yellow-headed Vulture		<i>urubitinga</i>
A	Grand Urubu	<i>Cathartes melambrotus</i>	Greater Yellow-headed Vulture		
A	Urubu noir	<i>Coragyps atratus</i>	Black Vulture		<i>brasiliensis</i>
A	Sarcoramphé roi	<i>Sarcoramphus papa</i>	King Vulture		
Pandionidés (1)					
A	Balbusard pêcheur	<i>Pandion haliaetus</i>	Osprey		<i>carolinensis</i>
Accipitridés (33)					
A*	Élanion à queue blanche	<i>Elanus leucurus</i>	White-tailed Kite		<i>leucurus</i>
A*	Élanion perle	<i>Gampsonyx swainsonii</i>	Pearl Kite		<i>leonae</i>
A	Bec-en-croc de Temminck	<i>Chondrohierax uncinatus</i>	Hook-billed Kite	Milan bec-en-croc	<i>uncinatus</i>
A	Bec-en-croc de Cayenne	<i>Leptodon cayanensis</i>	Gray-headed Kite	Milan de Cayenne	<i>cayanensis</i>
A	Naucler à queue fourchue	<i>Elanoides forficatus</i>	Swallow-tailed Kite	Milan à queue fourchue	<i>yetapa, forficatus* ?</i>
A	Harpie huppée	<i>Morphnus guianensis</i>	Crested Eagle		
A	Harpie féroce	<i>Harpia harpyja</i>	Harpy Eagle		

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Aigle tyran	<i>Spizaetus tyrannus</i>	Black Hawk-Eagle		<i>serus</i>
A	Aigle noir et blanc	<i>Spizaetus melanoleucus</i>	Black-and-white Hawk-Eagle	<i>Spizastur melanoleucos</i>	
A	Aigle orné	<i>Spizaetus ornatus</i>	Ornate Hawk-Eagle		<i>ornatus</i>
A	Buse à tête blanche	<i>Busarellus nigricollis</i>	Black-collared Hawk		<i>nigricollis</i>
A	Milan des marais	<i>Rostrhamus sociabilis</i>	Snail Kite		<i>sociabilis</i>
A	Milan à long bec	<i>Helicolestes hamatus</i>	Slender-billed Kite	<i>Rostrhamus hamatus</i>	
A	Harpage bidenté	<i>Harpagus bidentatus</i>	Double-toothed Kite	Milan bidenté	<i>bidentatus</i>
A*	Harpage diodon	<i>Harpagus diodon</i>	Rufous-thighed Kite	Milan diodon	
A	Milan bleuâtre	<i>Ictinia plumbea</i>	Plumbeous Kite		
A	Busard de Buffon	<i>Circus buffoni</i>	Long-winged Harrier		
A*	Autour à ventre gris	<i>Accipiter poliogaster</i>	Gray-bellied Hawk		
A	Épervier nain	<i>Accipiter superciliosus</i>	Tiny Hawk		<i>superciliosus</i>
A*	Épervier bicolore	<i>Accipiter bicolor</i>	Bicolored Hawk		<i>bicolor</i>
A	Buse échasse	<i>Geranospiza caerulescens</i>	Crane Hawk		<i>caerulescens</i>
A*	Buse ardoisée	<i>Buteogallus schistaceus</i>	Slate-colored Hawk	<i>Leucopternis schistaceus</i>	
A	Buse buson	<i>Buteogallus aequinoctialis</i>	Rufous Crab Hawk		
A	Buse roussâtre	<i>Buteogallus meridionalis</i>	Savanna Hawk		
A	Buse urubu	<i>Buteogallus urubitinga</i>	Great Black Hawk		<i>urubitinga</i>
A	Buse à gros bec	<i>Rupornis magnirostris</i>	Roadside Hawk	<i>Buteo magnirostris</i>	<i>magnirostris</i>
A	Buse à queue blanche	<i>Geranoaetus albicaudatus</i>	White-tailed Hawk	<i>Buteo albicaudatus</i>	<i>colonus</i>
A	Buse blanche	<i>Pseudastur albicollis</i>	White Hawk	<i>Leucopternis albicollis</i>	<i>albicollis</i>
A	Buse à face noire	<i>Leucopternis melanops</i>	Black-faced Hawk		
A	Buse cendrée	<i>Buteo nitidus</i>	Gray-lined Hawk	<i>Asturina nitida</i>	<i>nitidus</i>
A*	Petite Buse	<i>Buteo platypterus</i>	Broad-winged Hawk		<i>platypterus</i>
A	Buse à queue courte	<i>Buteo brachyurus</i>	Short-tailed Hawk		<i>brachyurus</i>
A	Buse à queue barrée	<i>Buteo albonotatus</i>	Zone-tailed Hawk		
Aramidés (1)					
A	Courlan brun	<i>Aramus guarauna</i>	Limpkin		<i>guarauna</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
Psophiidés (1)					
A	Agami trompette	<i>Psophia crepitans</i>	Gray-winged Trumpeter		<i>crepitans</i>
Rallidés (16)					
A	Râle ocellé	<i>Micropygia schomburgkii</i>	Ocellated Crake		<i>schomburgkii</i>
A	Râle gris	<i>Rallus longirostris</i>	Mangrove Rail		<i>longirostris</i>
A*	Râle des palétuviers	<i>Aramides mangle</i>	Little Wood-Rail		
A	Râle de Cayenne	<i>Aramides cajaneus</i>	Gray-necked Wood-Rail		<i>cajaneus</i>
A*	Râle à cou roux	<i>Aramides axillaris</i>	Rufous-necked Wood-Rail		
A*	Râle concolor	<i>Amaurolimnas concolor</i>	Uniform Crake		<i>castaneus</i>
A	Râle kiolo	<i>Anurolimnas viridis</i>	Russet-crowned Crake		<i>viridis</i>
A*	Râle brunoir	<i>Laterallus melanophaius</i>	Rufous-sided Crake		<i>melanophaius</i>
A	Râle grêle	<i>Laterallus exilis</i>	Gray-breasted Crake		
A*	Marouette à sourcils blancs	<i>Porzana flaviventer</i>	Yellow-breasted Crake		<i>flaviventer</i>
A	Marouette plombée	<i>Mustelirallus albicollis</i>	Ash-throated Crake	<i>Porzana albicollis</i>	<i>olivacea</i>
A*	Râle à bec peint	<i>Mustelirallus erythrops</i>	Paint-billed Crake	<i>Neocrex erythrops</i>	<i>olivascens</i>
A*	Râle tacheté	<i>Pardirallus maculatus</i>	Spotted Rail		<i>maculatus</i>
A*	Gallinule d'Amérique	<i>Gallinula galeata</i>	Common Gallinule		
A	Talève violacée	<i>Porphyrio martinicus</i>	Purple Gallinule		
A	Talève favorite	<i>Porphyrio flavirostris</i>	Azure Gallinule	<i>Porphyryla flavirostris</i>	
Héliornithidés (1)					
A	Grébifoulque d'Amérique	<i>Heliornis fulica</i>	Sungrebe		
Eurypygidés (1)					
A	Caurale soleil	<i>Eurypyga helias</i>	Sunbittern		<i>helias</i>
Charadriidés (8)					
A*	Vanneau de Cayenne	<i>Vanellus cayanus</i>	Pied Lapwing		
A*	Vanneau téro	<i>Vanellus chilensis</i>	Southern Lapwing		<i>cayennensis</i>
A	Pluvier bronzé	<i>Pluvialis dominica</i>	American Golden-Plover		
A	Pluvier argenté	<i>Pluvialis squatarola</i>	Black-bellied Plover		

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Pluvier semipalmé	<i>Charadrius semipalmatus</i>	Semipalmated Plover		
A	Pluvier de Wilson	<i>Charadrius wilsonia</i>	Wilson's Plover		<i>cinnamominus, wilsonia* ?</i>
B*	Pluvier kildir	<i>Charadrius vociferus</i>	Killdeer		<i>vociferus</i>
A	Pluvier d'Azara	<i>Charadrius collaris</i>	Collared Plover	Pluvier de d'Azara	
Haematopodidés (1)					
A*	Huîtrier d'Amérique	<i>Haematopus palliatus</i>	American Oystercatcher		<i>palliatus</i>
Récurvirostridés (1)					
A	Échasse d'Amérique	<i>Himantopus mexicanus</i>	Black-necked Stilt		
Scolopacidés (27)					
A	Maubèche des champs	<i>Bartramia longicauda</i>	Upland Sandpiper		
A(*)	Courlis corlieu	<i>Numenius phaeopus</i>	Whimbrel		<i>hudsonicus</i>
A*	Barge rousse	<i>Limosa lapponica</i>	Bar-tailed Godwit		<i>lapponica</i>
A*	Barge hudsonienne	<i>Limosa haemastica</i>	Hudsonian Godwit		
A	Tournepieuvre à collier	<i>Arenaria interpres</i>	Ruddy Turnstone		<i>morinella</i>
A	Bécasseau maubèche	<i>Calidris canutus</i>	Red Knot		<i>rufa</i>
A	Bécasseau sanderling	<i>Calidris alba</i>	Sanderling		
A	Bécasseau semipalmé	<i>Calidris pusilla</i>	Semipalmated Sandpiper		
A	Bécasseau d'Alaska	<i>Calidris mauri</i>	Western Sandpiper		
A	Bécasseau minuscule	<i>Calidris minutilla</i>	Least Sandpiper		
A	Bécasseau à croupion blanc	<i>Calidris fuscicollis</i>	White-rumped Sandpiper		
A	Bécasseau à poitrine cendrée	<i>Calidris melanotos</i>	Pectoral Sandpiper		
B*	Bécasseau variable	<i>Calidris alpina</i>	Dunlin		<i>hudsonia</i>
A	Bécasseau à échasses	<i>Calidris himantopus</i>	Stilt Sandpiper	<i>Micropalama himantopus</i>	
A*	Bécasseau roussâtre	<i>Tryngites subruficollis</i>	Buff-breasted Sandpiper		
A*	Combattant varié	<i>Philomachus pugnax</i>	Ruff		
A	Bécassin roux	<i>Limnodromus griseus</i>	Short-billed Dowitcher		<i>griseus</i>
A*	Bécassin à long bec	<i>Limnodromus scolopaceus</i>	Long-billed Dowitcher		
A*	Bécassine géante	<i>Gallinago undulata</i>	Giant Snipe		<i>undulata</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A*	Bécassine de Magellan	<i>Gallinago paraguaiæ</i>	South American Snipe		<i>paraguaiæ</i>
A*	Chevalier bargette	<i>Xenus cinereus</i>	Terek Sandpiper		
A	Chevalier grivelé	<i>Actitis macularius</i>	Spotted Sandpiper	<i>Tringa macularia</i>	
A	Chevalier solitaire	<i>Tringa solitaria</i>	Solitary Sandpiper		<i>cinnamomea, solitaria</i>
A*	Chevalier aboyeur	<i>Tringa nebularia</i>	Common Greenshank		
A	Grand Chevalier	<i>Tringa melanoleuca</i>	Greater Yellowlegs		
A	Chevalier semipalmé	<i>Tringa semipalmata</i>	Willet	<i>Catoptrophorus semipalmatus</i>	<i>inornata, semipalmata</i>
A	Petit Chevalier	<i>Tringa flavipes</i>	Lesser Yellowlegs		
Jacanidés (1)					
A	Jacana noir	<i>Jacana jacana</i>	Wattled Jacana		<i>jacana</i>
Stercorariidés (5)					
A*	Grand Labbe	<i>Stercorarius skua</i>	Great Skua	<i>Catharacta skua</i>	
A*	Labbe de McCormick	<i>Stercorarius maccormicki</i>	South Polar Skua	<i>Catharacta maccormicki</i>	
A	Labbe pomarin	<i>Stercorarius pomarinus</i>	Pomarine Jaeger		
A	Labbe parasite	<i>Stercorarius parasiticus</i>	Parasitic Jaeger		
A*	Labbe à longue queue	<i>Stercorarius longicaudus</i>	Long-tailed Jaeger		<i>longicaudus ? , pallescens ?</i>
Laridés (27)					
A*	Mouette tridactyle	<i>Rissa tridactyla</i>	Black-legged Kittiwake		<i>tridactyla</i>
A*	Mouette de Sabine	<i>Xema sabini</i>	Sabine's Gull		<i>sabini</i>
A*	Mouette à tête grise	<i>Chroicocephalus cirrocephalus</i>	Gray-hooded Gull	<i>Larus cirrocephalus</i>	<i>cirrocephalus ?</i>
A*	Mouette rieuse	<i>Chroicocephalus ridibundus</i>	Black-headed Gull	<i>Larus ridibundus</i>	
A*	Mouette pygmée	<i>Hydrocoloeus minutus</i>	Little Gull	<i>Larus minutus</i>	
A	Mouette atricille	<i>Leucophaeus atricilla</i>	Laughing Gull	<i>Larus atricilla</i>	<i>atricilla</i>
A*	Mouette de Franklin	<i>Leucophaeus pipixcan</i>	Franklin's Gull	<i>Larus pipixcan</i>	
A*	Goéland cendré	<i>Larus canus</i>	Common Gull		<i>canus ?</i>
A*	Goéland marin	<i>Larus marinus</i>	Great Black-backed Gull		
A*	Goéland dominicain	<i>Larus dominicanus</i>	Kelp Gull		
A*	Goéland brun	<i>Larus fuscus</i>	Lesser Black-backed Gull		<i>graellsii, intermedius ?</i>
A*	Goéland argenté	<i>Larus argentatus</i>	Herring Gull		<i>smithsonianus ?</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Noddi brun	<i>Anous stolidus</i>	Brown Noddy		<i>stolidus</i>
A	Sterne fuligineuse	<i>Onychoprion fuscatus</i>	Sooty Tern	<i>Sterna fuscata</i>	<i>fuscatus</i>
A*	Sterne bridée	<i>Onychoprion anaethetus</i>	Bridled Tern	<i>Sterna anaethetus</i>	<i>recognitus</i>
A	Petite Sterne	<i>Sternula antillarum</i>	Least Tern	<i>Sterna antillarum</i>	<i>antillarum</i> ?, <i>athalossos</i> ?
A	Sterne argentée	<i>Sternula superciliaris</i>	Yellow-billed Tern	<i>Sterna superciliaris</i>	
A	Sterne à gros bec	<i>Phaetusa simplex</i>	Large-billed Tern		<i>simplex</i>
A	Sterne hansel	<i>Gelochelidon nilotica</i>	Gull-billed Tern		<i>groenvoldi</i> , <i>aranae</i> * ?
A	Guifette noire	<i>Chlidonias niger</i>	Black Tern		<i>surinamensis</i>
A*	Guifette leucoptère	<i>Chlidonias leucopterus</i>	White-winged Tern		
A	Sterne pierregarin	<i>Sterna hirundo</i>	Common Tern		<i>hirundo</i>
A*	Sterne de Dougall	<i>Sterna dougallii</i>	Roseate Tern		<i>dougallii</i>
A*	Sterne arctique	<i>Sterna paradisaea</i>	Arctic Tern		
A*	Sterne élégante	<i>Thalasseus elegans</i>	Elegant Tern	<i>Sterna elegans</i>	
A	Sterne caugek	<i>Thalasseus sandvicensis</i>	Sandwich Tern	<i>Sterna sandvicensis</i>	<i>acuflavidus</i> *, <i>eurygnathus</i>
A	Sterne royale	<i>Thalasseus maximus</i>	Royal Tern	<i>Sterna maxima</i>	<i>maximus</i>
Rynchopidés (1)					
A	Bec-en-ciseaux noir	<i>Rynchops niger</i>	Black Skimmer		<i>cinerascens</i> , <i>intercedens</i> , <i>niger</i>
Columbidés (13)					
C	Pigeon biset	<i>Columba livia</i>	Rock Pigeon		?
A	Pigeon ramiret	<i>Patagioenas speciosa</i>	Scaled Pigeon	<i>Columba speciosa</i>	
A	Pigeon rousset	<i>Patagioenas cayennensis</i>	Pale-vented Pigeon	<i>Columba cayennensis</i>	<i>cayennensis</i>
A	Pigeon plombé	<i>Patagioenas plumbea</i>	Plumbeous Pigeon	<i>Columba plumbea</i>	<i>delicata</i>
A	Pigeon vineux	<i>Patagioenas subvinacea</i>	Ruddy Pigeon	<i>Columba subvinacea</i>	<i>purpureotincta</i>
A	Colombe rouviolette	<i>Geotrygon montana</i>	Ruddy Quail-Dove		<i>montana</i>
A	Colombe de Verreaux	<i>Leptotila verreauxi</i>	White-tipped Dove		<i>brasiliensis</i>
A	Colombe à front gris	<i>Leptotila rufaxilla</i>	Gray-fronted Dove		<i>rufaxilla</i>
A	Tourterelle oreillarde	<i>Zenaida auriculata</i>	Eared Dove		<i>rubripes</i>
A	Colombe à queue noire	<i>Columbina passerina</i>	Common Ground Dove		<i>griseola</i>
A	Colombe pygmée	<i>Columbina minuta</i>	Plain-breasted Ground Dove		<i>minuta</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Colombe rousse	<i>Columbina talpacoti</i>	Ruddy Ground Dove		<i>talpacoti</i>
A*	Colombe bleutée	<i>Claravis pretiosa</i>	Blue Ground Dove		
Opisthocomidés (1)					
A	Hoazin huppé	<i>Opisthocomus hoazin</i>	Hoatzin		
Cuculidés (11)					
A	Ani des palétuviers	<i>Crotophaga major</i>	Greater Ani		
A	Ani à bec lisse	<i>Crotophaga ani</i>	Smooth-billed Ani		
A	Géocoucou tacheté	<i>Tapera naevia</i>	Striped Cuckoo		<i>naevia</i>
A*	Géocoucou pavonin	<i>Dromococcyx pavoninus</i>	Pavonine Cuckoo		
A	Petit Piaye	<i>Coccyzua minuta</i>	Little Cuckoo	<i>Piaya minuta</i>	<i>minuta</i>
A	Piaye écureuil	<i>Piaya cayana</i>	Squirrel Cuckoo		<i>cayana</i>
A	Piaye à ventre noir	<i>Piaya melanogaster</i>	Black-bellied Cuckoo		
A	Coulicou de Vieillot	<i>Coccyzus melacoryphus</i>	Dark-billed Cuckoo		
A*	Coulicou à bec jaune	<i>Coccyzus americanus</i>	Yellow-billed Cuckoo		
A*	Coulicou d'Euler	<i>Coccyzus euleri</i>	Pearly-breasted Cuckoo		
A	Coulicou manioc	<i>Coccyzus minor</i>	Mangrove Cuckoo		
Tytonidés (1)					
A	Effraie des clochers	<i>Tyto alba</i>	Barn Owl		<i>hellmayri</i>
Strigidés (12)					
A	Petit-duc choliba	<i>Megascops choliba</i>	Tropical Screech-Owl	<i>Otus choliba</i>	<i>crucigerus</i>
A	Petit-duc de Watson	<i>Megascops watsonii</i>	Tawny-bellied Screech-Owl	<i>Otus watsonii</i>	<i>watsonii</i>
A*	Petit-duc du Roraima	<i>Megascops guatemalae roraimae</i>	Roraiman Screech-Owl (Vermiculated Screech-Owl)	<i>Otus guatemalae roraimae</i>	<i>roraimae</i>
A	Duc à aigrettes	<i>Lophotrix cristata</i>	Crested Owl		<i>cristata</i>
A	Chouette à lunettes	<i>Pulsatrix perspicillata</i>	Spectacled Owl		<i>perspicillata</i>
A	Grand-duc d'Amérique	<i>Bubo virginianus</i>	Great Horned Owl		<i>nacurutu</i>
A	Chouette mouchetée	<i>Ciccaba virgata</i>	Mottled Owl	<i>Strix virgata</i>	<i>macconnelli</i>
A	Chouette huhul	<i>Ciccaba huhula</i>	Black-banded Owl	<i>Strix huhula</i>	<i>huhula</i>
A	Chevêchette d'Amazonie	<i>Glaucidium hardyi</i>	Amazonian Pygmy-Owl		
A*	Chevêche des terriers	<i>Athene cunicularia</i>	Burrowing Owl		<i>minor</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Hibou strié	<i>Pseudoscops clamator</i>	Striped Owl	<i>Asio clamator</i>	<i>clamator</i>
B*	Hibou des marais	<i>Asio flammeus</i>	Short-eared Owl		<i>pallidicaudus* ?</i> , <i>suinda* ?</i>
Stéatornithidés (1)					
A*	Guacharo des cavernes	<i>Steatornis caripensis</i>	Oilbird		
Nyctibiidés (5)					
A	Grand Ibijau	<i>Nyctibius grandis</i>	Great Potoo		<i>grandis</i>
A*	Ibijau à longue queue	<i>Nyctibius aethereus</i>	Long-tailed Potoo		<i>longicaudatus</i>
A	Ibijau gris	<i>Nyctibius griseus</i>	Common Potoo		<i>griseus</i>
A*	Ibijau à ailes blanches	<i>Nyctibius leucopterus</i>	White-winged Potoo		
A*	Ibijau roux	<i>Nyctibius bracteatus</i>	Rufous Potoo		
Caprimulgidés (10)					
A	Engoulevent à queue courte	<i>Lurocalis semitorquatus</i>	Short-tailed Nighthawk		<i>semitorquatus</i>
A*	Engoulevent nacunda	<i>Chordeiles nacunda</i>	Nacunda Nighthawk	<i>Podager nacunda</i>	<i>minor</i>
A	Engoulevent minime	<i>Chordeiles acutipennis</i>	Lesser Nighthawk		<i>acutipennis</i>
A	Engoulevent leucopyge	<i>Nyctiprogne leucopyga</i>	Band-tailed Nighthawk		<i>leucopyga</i>
A	Engoulevent pauraqué	<i>Nyctidromus albicollis</i>	Pauraque		<i>albicollis</i>
A	Engoulevent coré	<i>Caprimulgus cayennensis</i>	White-tailed Nightjar		<i>cayennensis</i>
A	Engoulevent à queue étoilée	<i>Caprimulgus maculicaudus</i>	Spot-tailed Nightjar		
B*	Engoulevent de Guyane	<i>Setopagis maculosa</i>	Cayenne Nightjar	<i>Caprimulgus maculosus</i>	
A	Engoulevent noirâtre	<i>Nyctipolus nigrescens</i>	Blackish Nightjar	<i>Caprimulgus nigrescens</i>	
A	Engoulevent trifide	<i>Hydropsalis climacocerca</i>	Ladder-tailed Nightjar		<i>schomburgki</i>
Apodidés (11)					
A*	Martinet à menton blanc	<i>Cypseloides cryptus</i>	White-chinned Swift		
A*	Martinet sombre	<i>Cypseloides niger</i>	Black Swift		<i>niger</i>
A	Martinet à collier blanc	<i>Streptoprocne zonaris</i>	White-collared Swift		<i>albicincta</i>
A	Martinet spinicaude	<i>Chaetura spinicaudus</i>	Band-rumped Swift		<i>spinicaudus</i>
A	Martinet de Chapman	<i>Chaetura chapmani</i>	Chapman's Swift		<i>chapmani</i>
A*	Martinet de Sick	<i>Chaetura meridionalis</i>	Sick's Swift		
A	Martinet polioure	<i>Chaetura brachyura</i>	Short-tailed Swift		<i>brachyura</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A*	Martinet montagnard	<i>Aeronautes montivagus</i>	White-tipped Swift		<i>tatei</i>
A*	Martinet à ventre blanc	<i>Tachymarptis melba</i>	Alpine Swift		<i>melba ?</i>
A	Martinet claudia	<i>Tachornis squamata</i>	Fork-tailed Palm-Swift	<i>Reinarda squamata</i>	<i>squamata</i>
A	Martinet de Cayenne	<i>Panyptila cayennensis</i>	Lesser Swallow-tailed Swift		<i>cayennensis</i>
Trochilidés (32)					
A	Colibri topaze	<i>Topaza pella</i>	Crimson Topaz		<i>pella</i>
A	Colibri jacobin	<i>Florisuga mellivora</i>	White-necked Jacobin		<i>mellivora</i>
A	Ermite hirsute	<i>Glaucis hirsutus</i>	Rufous-breasted Hermit		<i>hirsutus</i>
A	Ermite d'Antonie	<i>Threnetes niger</i>	Sooty Barbthroat		<i>niger</i>
A	Ermite nain	<i>Phaethornis longuemareus</i>	Little Hermit		
A	Ermite roussâtre	<i>Phaethornis ruber</i>	Reddish Hermit		<i>ruber</i>
A*	Ermite d'Auguste	<i>Phaethornis augusti</i>	Sooty-capped Hermit		<i>incanescens</i>
A	Ermite de Bourcier	<i>Phaethornis bourcieri</i>	Straight-billed Hermit		<i>bourcieri</i>
A	Ermite à brins blancs	<i>Phaethornis superciliosus</i>	Long-tailed Hermit		<i>superciliosus</i>
A	Ermite à long bec	<i>Phaethornis malaris</i>	Great-billed Hermit		<i>malaris</i>
A*	Colibri de Delphine	<i>Colibri delphinae</i>	Brown Violetear		
A	Colibri oreillard	<i>Heliodytes auritus</i>	Black-eared Fairy		<i>auritus</i>
A*	Colibri guainumbi	<i>Polytmus guainumbi</i>	White-tailed Goldenthrout		<i>guainumbi</i>
A	Colibri tout-vert	<i>Polytmus theresiae</i>	Green-tailed Goldenthrout		<i>theresiae</i>
A	Mango avocette	<i>Avocettula recurvirostris</i>	Fiery-tailed Awlbird	<i>Anthracothorax recurvirostris</i>	
A	Colibri rubis-topaze	<i>Chrysolampis mosquitus</i>	Ruby-topaz Hummingbird		
A	Mango à cravate verte	<i>Anthracothorax viridigula</i>	Green-throated Mango		
A	Mango à cravate noire	<i>Anthracothorax nigricollis</i>	Black-throated Mango		
A	Coquette à raquettes	<i>Discosura longicaudus</i>	Racket-tailed Coquette		
A	Coquette huppe-col	<i>Lophornis ornatus</i>	Tufted Coquette		
A*	Colibri corinne	<i>Heliomaster longirostris</i>	Long-billed Starthroat		<i>longirostris</i>
A*	Colibri améthyste	<i>Calliphlox amethystina</i>	Amethyst Woodstar		
A	Emeraude orvert	<i>Chlorostilbon mellisugus</i>	Blue-tailed Emerald		<i>mellisugus</i>
A	Colibri à menton bleu	<i>Chlorestes notata</i>	Blue-chinned Sapphire	Emeraude à menton bleu	<i>notata</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Campyloptère à ventre gris	<i>Campylopterus largipennis</i>	Gray-breasted Sabrewing		<i>largipennis</i>
A	Dryade à queue fourchue	<i>Thalurania furcata</i>	Fork-tailed Woodnymph		<i>furcata, fissilis (GU)</i>
A	Ariane vert-doré	<i>Amazilia leucogaster</i>	Plain-bellied Emerald		<i>leucogaster</i>
A*	Ariane à poitrine blanche	<i>Amazilia brevirostris</i>	White-chested Emerald	<i>Amazilia chionopectus</i>	<i>orienticola</i>
A	Ariane de Linné	<i>Amazilia fimbriata</i>	Glittering-throated Emerald		<i>fimbriata</i>
A*	Ariane à queue cuivrée (Ariane à ventre vert)	<i>Amazilia viridigaster cupreicauda</i>	Coppery-tailed Hummingbird (Green-bellied Hummingbird)		<i>cupreicauda</i>
A	Ariane à gorge rousse	<i>Hylocharis sapphirina</i>	Rufous-throated Sapphire	Saphir à gorge rousse	
A	Saphir azuré	<i>Hylocharis cyanus</i>	White-chinned Sapphire		<i>viridiventris</i>
Trogonidés (5)					
A	Trogon à queue noire	<i>Trogon melanurus</i>	Black-tailed Trogon		<i>melanurus</i>
A	Trogon à queue blanche	<i>Trogon viridis</i>	Green-backed Trogon		<i>viridis</i>
A	Trogon violacé	<i>Trogon violaceus</i>	Guianan Trogon		<i>violaceus</i>
A	Trogon aurore	<i>Trogon rufus</i>	Black-throated Trogon		<i>rufus</i>
A	Trogon rosalba	<i>Trogon collaris</i>	Collared Trogon		<i>collaris</i>
Alcédinidés (6)					
A	Martin-pêcheur à ventre roux	<i>Megaceryle torquata</i>	Ringed Kingfisher		<i>torquata</i>
A*	Martin-pêcheur d'Amérique	<i>Megaceryle alcyon</i>	Belted Kingfisher		
A	Martin-pêcheur d'Amazonie	<i>Chloroceryle amazona</i>	Amazon Kingfisher		
A	Martin-pêcheur vert	<i>Chloroceryle americana</i>	Green Kingfisher		<i>americana</i>
A	Martin-pêcheur bicolore	<i>Chloroceryle inda</i>	Green-and-rufous Kingfisher		
A	Martin-pêcheur nain	<i>Chloroceryle aenea</i>	American Pygmy Kingfisher		<i>aenea</i>
Momotidés (1)					
A	Motmot houtouc	<i>Momotus momota</i>	Amazonian Motmot		<i>momota</i>
Galbulidés (6)					
A	Jacamar brun	<i>Brachygalba lugubris</i>	Brown Jacamar		<i>lugubris</i>
A	Jacamar à bec jaune	<i>Galbula albirostris</i>	Yellow-billed Jacamar		<i>albirostris</i>
A	Jacamar vert	<i>Galbula galbula</i>	Green-tailed Jacamar		
A	Jacamar à ventre blanc	<i>Galbula leucogastra</i>	Bronzy Jacamar		
A	Jacamar à longue queue	<i>Galbula dea</i>	Paradise Jacamar		<i>dea</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Grand Jacamar	<i>Jacamerops aureus</i>	Great Jacamar		<i>aureus</i>
Bucconidés (8)					
A	Tamatia à gros bec	<i>Notharchus macrorhynchos</i>	Guianan Puffbird		<i>macrorhynchos</i>
A	Tamatia pie	<i>Notharchus tectus</i>	Pied Puffbird		<i>tectus</i>
A	Tamatia tacheté	<i>Bucco tamatia</i>	Spotted Puffbird		<i>tamatia</i>
A	Tamatia à collier	<i>Bucco capensis</i>	Collared Puffbird		
A	Tamatia brun	<i>Malacoptila fusca</i>	White-chested Puffbird		
B*	Barbacou rufalbin	<i>Nonnula rubecula</i>	Rusty-breasted Nunlet		<i>tapanahoniensis</i>
A	Barbacou noir	<i>Monasa atra</i>	Black Nunbird		
A	Barbacou à croupion blanc	<i>Chelidoptera tenebrosa</i>	Swallow-winged Puffbird		<i>tenebrosa</i>
Capitonidés (1)					
A	Cabézon tacheté	<i>Capito niger</i>	Black-spotted Barbet		<i>niger</i>
Ramphastidés (7)					
A	Toucan toco	<i>Ramphastos toco</i>	Toco Toucan		<i>toco</i>
A	Toucan à bec rouge	<i>Ramphastos tucanus</i>	White-throated Toucan		<i>tucanus</i>
A	Toucan vitellin	<i>Ramphastos vitellinus</i>	Channel-billed Toucan	Toucan ariel	<i>vitellinus</i>
A*	Toucanet de Whitely	<i>Aulacorhynchus whitelianus</i>	Tepui Toucanet	<i>Aulacorhynchus derbianus whitelyi</i>	<i>osgoodi</i>
A	Toucanet koulik	<i>Selenidera piperivora</i>	Guianan Toucanet	<i>Selenidera culik</i>	
A	Araçari vert	<i>Pteroglossus viridis</i>	Green Aracari		
A	Araçari grigri	<i>Pteroglossus aracari</i>	Black-necked Aracari		<i>atricollis</i>
Picidés (17)					
A	Picumne de Buffon	<i>Picumnus exilis</i>	Golden-Spangled Piculet		<i>buffoni</i>
A*	Picumne frangé	<i>Picumnus cirratus</i>	White-barred Piculet		<i>confusus</i>
A*	Pic dominicain	<i>Melanerpes candidus</i>	White Woodpecker		
A	Pic à chevron d'or	<i>Melanerpes cruentatus</i>	Yellow-tufted Woodpecker		
A	Pic de Cassin	<i>Veniliornis cassini</i>	Golden-collared Woodpecker		
A	Pic passerin	<i>Veniliornis passerinus</i>	Little Woodpecker		<i>passerinus</i>
A	Pic à gorge jaune	<i>Piculus flavigula</i>	Yellow-throated Woodpecker		<i>flavigula</i>
A	Pic vert-doré	<i>Piculus chrysochloros</i>	Golden-green Woodpecker		<i>guianensis</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Pic or-olive	<i>Colaptes rubiginosus</i>	Golden-olive Woodpecker	<i>Piculus rubiginosus</i>	<i>nigriceps</i>
A	Pic de Cayenne	<i>Colaptes punctigula</i>	Spot-breasted Woodpecker		<i>punctigula</i>
A	Pic à cravate noire	<i>Celeus torquatus</i>	Ringed Woodpecker		<i>torquatus</i>
A	Pic ondé	<i>Celeus undatus</i>	Waved Woodpecker		<i>undatus</i>
A	Pic jaune	<i>Celeus flavus</i>	Cream-colored Woodpecker		<i>flavus</i>
A	Pic mordoré	<i>Celeus elegans</i>	Chestnut Woodpecker		<i>elegans</i>
A	Pic ouentou	<i>Dryocopus lineatus</i>	Lineated Woodpecker		<i>lineatus</i>
A	Pic à cou rouge	<i>Campephilus rubricollis</i>	Red-necked Woodpecker		<i>rubricollis</i>
A	Pic de Malherbe	<i>Campephilus melanoleucos</i>	Crimson-crested Woodpecker		<i>melanoleucos</i>
Falconidés (15)					
A	Macagua rieur	<i>Herpetotheres cachinnans</i>	Laughing Falcon		<i>cachinnans</i>
A	Carnifex barré	<i>Micrastur ruficollis</i>	Barred Forest-Falcon		<i>concentricus</i>
A	Carnifex à gorge cendrée	<i>Micrastur gilvicolis</i>	Lined Forest-Falcon		
A	Carnifex ardoisé	<i>Micrastur mirandollei</i>	Slaty-backed Forest-Falcon		
A	Carnifex à collier	<i>Micrastur semitorquatus</i>	Collared Forest-Falcon		<i>semitorquatus</i>
A	Caracara du Nord	<i>Caracara cheriway</i>	Crested Caracara		
A	Caracara à gorge rouge	<i>Ibycter americanus</i>	Red-throated Caracara	<i>Daptrius americanus</i>	
A	Caracara noir	<i>Daptrius ater</i>	Black Caracara		
A	Caracara à tête jaune	<i>Milvago chimachima</i>	Yellow-headed Caracara		<i>cordatus</i>
A*	Faucon crécerelle	<i>Falco tinnunculus</i>	Eurasian Kestrel		<i>tinnunculus</i> ?
A	Faucon émerillon	<i>Falco columbarius</i>	Merlin		<i>columbarius</i> , <i>richardsoni</i> ??
A	Faucon des chauves-souris	<i>Falco ruficularis</i>	Bat Falcon		<i>ruficularis</i>
A	Faucon orangé	<i>Falco deiroleucus</i>	Orange-breasted Falcon		
A*	Faucon aplomado	<i>Falco femoralis</i>	Aplomado Falcon		<i>femoralis</i> , <i>septentrionalis</i> * ?
A	Faucon pèlerin	<i>Falco peregrinus</i>	Peregrine Falcon		<i>anatum</i> , <i>tundrius</i>
Psittacidés (24)					
A	Toui à sept couleurs	<i>Touit batavicus</i>	Lilac-tailed Parrotlet		
A	Toui à queue pourprée	<i>Touit purpuratus</i>	Sapphire-rumped Parrotlet		<i>purpuratus</i>
A*	Toui à ailes variées	<i>Brotoyeris versicolurus</i>	Canary-winged Parakeet		

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Toui para	<i>Brotogeris chrysoptera</i>	Golden-winged Parakeet		<i>chrysoptera</i>
A	Caïque à tête noire	<i>Pyrilia caica</i>	Caica Parrot	<i>Pionopsitta caica</i>	
A	Pione violette	<i>Pionus fuscus</i>	Dusky Parrot		
A	Pione à tête bleue	<i>Pionus menstruus</i>	Blue-headed Parrot		<i>menstruus</i>
A	Caïque à queue courte	<i>Graydidascalus brachyurus</i>	Short-tailed Parrot		
A	Amazone de Dufresne	<i>Amazona dufresniana</i>	Blue-cheeked Parrot		
A	Amazone poudrée	<i>Amazona farinosa</i>	Mealy Parrot		<i>farinosa</i>
A	Amazone aourou	<i>Amazona amazonica</i>	Orange-winged Parrot		
A	Toui été	<i>Forpus passerinus</i>	Green-rumped Parrotlet		<i>passerinus</i>
A*	Toui de Sclater	<i>Forpus modestus</i>	Dusky-billed Parrotlet	<i>Forpus sclateri</i>	
A	Maïpouri à tête noire	<i>Pionites melanocephalus</i>	Black-headed Parrot	Caïque maïpouri	<i>melanocephalus</i>
A	Papegeai maillé	<i>Deroytus accipitrinus</i>	Red-fan Parrot		<i>accipitrinus</i>
A	Conure versicolore	<i>Pyrrhura picta</i>	Painted Parakeet		<i>picta</i>
A	Conure cuivrée	<i>Eupsittula pertinax</i>	Brown-throated Parakeet	<i>Aratinga pertinax</i>	<i>surinama</i>
A	Ara macavouanne	<i>Orthopsittaca manilatus</i>	Red-bellied Macaw	<i>Ara manilata</i>	
A	Ara bleu	<i>Ara ararauna</i>	Blue-and-Yellow Macaw		
A	Ara rouge	<i>Ara macao</i>	Scarlet Macaw		<i>macao</i>
A	Ara chloroptère	<i>Ara chloropterus</i>	Red-and-Green Macaw		
A	Ara vert	<i>Ara severus</i>	Chestnut-fronted Macaw		
A*	Ara noble	<i>Diopsittaca nobilis</i>	Red-shouldered Macaw	<i>Ara nobilis</i>	<i>nobilis</i>
A	Conure pavouane	<i>Psittacara leucophthalmus</i>	White-eyed Parakeet	<i>Aratinga leucophthalma</i>	<i>leucophthalmus</i>
Thamnophilidés (42)					
A*	Grisin à croupion roux	<i>Euchrepomis callinota</i>	Rufous-rumped Antwren	<i>Terenura callinota</i>	<i>guianensis</i>
A	Grisin spodiophtile	<i>Euchrepomis spodiophtila</i>	Ash-winged Antwren	<i>Terenura spodiophtila</i>	<i>elaopteryx NON RECONNUE</i>
A	Batara fascié	<i>Cymbilaimus lineatus</i>	Fasciated Antshrike		<i>lineatus</i>
A	Batara à gorge noire	<i>Frederickena viridis</i>	Black-throated Antshrike		
A	Grand Batara	<i>Taraba major</i>	Great Antshrike		<i>semifasciatus</i>
A	Batara huppé	<i>Sakesphorus canadensis</i>	Black-crested Antshrike		<i>canadensis</i>
A	Batara rayé	<i>Thamnophilus doliatus</i>	Barred Antshrike		<i>doliatus</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Batara souris	<i>Thamnophilus murinus</i>	Mouse-colored Antshrike		<i>cayennensis</i>
A*	Batara demi-deuil	<i>Thamnophilus nigrocinereus</i>	Blackish-gray Antshrike		<i>kulczynskii</i>
A	Batara tacheté	<i>Thamnophilus punctatus</i>	Northern Slaty-Antshrike		<i>punctatus</i>
A	Batara de Cayenne	<i>Thamnophilus melanothorax</i>	Band-tailed Antshrike	<i>Sakesphorus melanothorax</i>	
A	Batara d'Amazonie	<i>Thamnophilus amazonicus</i>	Amazonian Antshrike		<i>divaricatus</i>
A	Batara ardoisé	<i>Thamnomanes ardesiacus</i>	Dusky-throated Antshrike		<i>obidensis</i>
A	Batara cendré	<i>Thamnomanes caesius</i>	Cinereous Antshrike		<i>glaucus</i>
A	Myrmidon moucheté	<i>Isleria guttata</i>	Rufous-bellied Antwren	<i>Myrmotherula guttata</i>	
A*	Batara étoilé	<i>Pygiptila stellaris</i>	Spot-winged Antshrike		<i>occipitalis</i>
A	Myrmidon à ventre brun	<i>Epinecrophylla gutturalis</i>	Brown-bellied Antwren	<i>Myrmotherula gutturalis</i>	
A	Myrmidon pygmée	<i>Myrmotherula brachyura</i>	Pygmy Antwren		
A	Myrmidon du Surinam	<i>Myrmotherula surinamensis</i>	Guianan Streaked-Antwren		
A	Myrmidon à flancs blancs	<i>Myrmotherula axillaris</i>	White-flanked Antwren		<i>axillaris</i>
A	Myrmidon longipenne	<i>Myrmotherula longipennis</i>	Long-winged Antwren		<i>longipennis</i>
A	Myrmidon gris	<i>Myrmotherula menetriesii</i>	Gray Antwren		<i>cinereiventris</i>
A	Grisin givré	<i>Herpsilochmus sticturus</i>	Spot-tailed Antwren		
A	Grisin de Todd	<i>Herpsilochmus stictocephalus</i>	Todd's Antwren		
A	Grisin étoilé	<i>Microrhophias quixensis</i>	Dot-winged Antwren		<i>microstictus</i>
A	Grisin de Cayenne	<i>Formicivora grisea</i>	White-fringed Antwren		<i>grisea</i>
A	Alapi carillonneur	<i>Hypocnemis cantator</i>	Guianan Warbling-Antbird		<i>cantator</i>
A	Grisin sombre	<i>Cercomacroides tyrannina</i>	Dusky Antbird	<i>Cercomacra tyrannina</i>	<i>saturnator</i>
A	Grisin noirâtre	<i>Cercomacroides nigrescens</i>	Blackish Antbird	<i>Cercomacra nigrescens</i>	<i>nigrescens</i>
A	Grisin ardoisé	<i>Cercomacra cinerascens</i>	Gray Antbird		<i>immaculata</i>
A	Alapi à sourcils blancs	<i>Myrmoborus leucophrys</i>	White-browed Antbird		<i>angustirostris</i>
A	Alapi à menton noir	<i>Hypocnemoides melanopogon</i>	Black-chinned Antbird		<i>melanopogon</i>
A	Alapi paludicole	<i>Sclateria naevia</i>	Silvered Antbird		<i>naevia</i>
A	Alapi à tête noire	<i>Percnostola rufifrons</i>	Black-headed Antbird		<i>rufifrons</i>
A	Alapi ponctué	<i>Myrmelastes leucostigma</i>	Spot-winged Antbird	<i>Percnostola leucostigma</i> , <i>Schistocichla leucostigma</i>	<i>leucostigma</i>
A	Alapi à cravate noire	<i>Myrmoderus ferrugineus</i>	Ferruginous-backed Antbird	<i>Myrmeciza ferruginea</i>	<i>ferrugineus</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Alapi de Buffon	<i>Myrmophylax atrothorax</i>	Black-throated Antbird	<i>Myrmeciza atrothorax</i>	<i>atrothorax</i>
A	Palicour de Cayenne	<i>Myrmornis torquata</i>	Wing-banded Antpitta		<i>torquata</i>
A	Fourmilier manikup	<i>Pithys albifrons</i>	White-plumed Antbird		<i>albifrons</i>
A	Fourmilier à gorge rousse	<i>Gymnopathys rufigula</i>	Rufous-throated Antbird		<i>rufigula</i>
A	Fourmilier tacheté	<i>Hylophylax naevius</i>	Spot-backed Antbird		<i>naevius</i>
A	Fourmilier zébré	<i>Willisornis poecilinotus</i>	Common Scale-backed Antbird	<i>Hylophylax poecilonota</i>	<i>poecilinotus</i>
Conopophagidés (1)					
A	Conopophage à oreilles blanches	<i>Conopophaga aurita</i>	Chestnut-belted Gnatcatcher		<i>aurita</i>
Grallariidés (3)					
A	Grallaire roi	<i>Grallaria varia</i>	Variegated Antpitta		<i>varia</i>
A	Grallaire tachetée	<i>Hylopezus macularius</i>	Spotted Antpitta		<i>macularius</i>
A	Grallaire grand-beffroi	<i>Myrmothera campanisona</i>	Thrush-like Antpitta		<i>campanisona</i>
Formicariidés (2)					
A	Tétéma colma	<i>Formicarius colma</i>	Rufous-capped Antthrush		<i>colma</i>
A	Tétéma coq-de-bois	<i>Formicarius analis</i>	Black-faced Antthrush		<i>crissalis</i>
Furnariidés (36)					
A*	Sclérure à gorge rousse	<i>Sclerurus mexicanus</i>	Tawny-throated Leaf-tosser		<i>macconnelli</i>
A*	Sclérure à bec court	<i>Sclerurus rufularis</i>	Short-billed Leaf-tosser		<i>fulvularis</i>
A*	Sclérure des ombres	<i>Sclerurus caudacutus</i>	Black-tailed Leaf-tosser		<i>caudacutus</i>
A*	Grimpar à gorge tachetée	<i>Certhiasomus stictolaemus</i>	Spot-throated Woodcreeper	<i>Deconychura stictolaema</i>	<i>clarior</i>
A*	Grimpar à longue queue	<i>Deconychura longicauda</i>	Long-tailed Woodcreeper		<i>longicauda</i>
A	Grimpar à menton blanc	<i>Dendrocincla merula</i>	White-chinned Woodcreeper		<i>merula</i>
A	Grimpar enfumé	<i>Dendrocincla fuliginosa</i>	Plain-brown Woodcreeper		<i>fuliginosa</i>
A	Grimpar bec-en-coin	<i>Glyphorynchus spirurus</i>	Wedge-billed Woodcreeper		<i>spirurus</i>
A	Grimpar à collier	<i>Dendrozetetes rufigula</i>	Cinnamon-throated Woodcreeper		<i>rufigula</i>
A	Grimpar nasican	<i>Nasica longirostris</i>	Long-billed Woodcreeper		
A	Grimpar barré	<i>Dendrocolaptes certhia</i>	Amazonian Barred-Woodcreeper		<i>certhia</i>
A	Grimpar varié	<i>Dendrocolaptes picumnus</i>	Black-banded Woodcreeper		<i>picumnus</i>
A	Grimpar de Perrot	<i>Hylexetastes perrotii</i>	Red-billed Woodcreeper		<i>perrotii</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Grimpar strié	<i>Xiphorhynchus obsoletus</i>	Striped Woodcreeper		<i>obsoletus</i>
A	Grimpar flambé	<i>Xiphorhynchus pardalotus</i>	Chestnut-rumped Woodcreeper		<i>pardalotus</i>
A	Grimpar des cabosses	<i>Xiphorhynchus guttatus</i>	Buff-throated Woodcreeper		<i>connectens</i> ?
A	Grimpar talapiot	<i>Dendroplex picus</i>	Straight-billed Woodcreeper	<i>Xiphorhynchus picus</i>	<i>picus</i>
A	Grimpar à bec courbe	<i>Campylorhamphus procurvoides</i>	Curve-billed Scythebill		<i>procurvoides</i>
A	Grimpar lancéolé	<i>Lepidocolaptes albolineatus</i>	Guianan Woodcreeper		<i>albolineatus</i>
A*	Sittine des rameaux	<i>Xenops tenuirostris</i>	Slender-billed Xenops		<i>hellmayri</i>
A	Sittine brune	<i>Xenops minutus</i>	Plain Xenops		<i>ruficaudus</i>
A	Anabate des palmiers	<i>Berlepschia rikeri</i>	Point-tailed Palmcreeper		
A*	Sittine à queue rousse	<i>Microxenops milleri</i>	Rufous-tailed Xenops	<i>Xenops milleri</i>	
A	Anabate à croupion roux	<i>Philydor erythrocerum</i>	Rufous-rumped Foliage-Gleaner		<i>erythrocerum</i>
A	Anabate flamboyant	<i>Philydor pyrrhodes</i>	Cinnamon-rumped Foliage-Gleaner		
A*	Anabate rougequeue	<i>Anabacerthia ruficaudata</i>	Rufous-tailed Foliage-Gleaner	<i>Philydor ruficaudatum</i>	<i>flavipectus, ruficaudatum</i>
A	Anabate rubigineux	<i>Clibanornis rubiginosus</i>	Ruddy Foliage-Gleaner	<i>Automolus rubiginosus</i>	<i>obscurus</i>
A	Anabate à couronne rousse	<i>Automolus rufipileatus</i>	Chestnut-crowned Foliage-Gleaner		<i>consobrinus</i>
A	Anabate à gorge fauve	<i>Automolus ochrolaemus</i>	Buff-throated Foliage-Gleaner		<i>turdinus</i>
A	Anabate olivâtre	<i>Automolus infuscatus</i>	Olive-backed Foliage-Gleaner		<i>cervicalis</i>
A	Synallaxe ponctué	<i>Cranioleuca gutturata</i>	Speckled Spinetail	<i>Certhiaxis gutturata</i>	<i>hyposticta monotypique</i> ?
A	Synallaxe à gorge jaune	<i>Certhiaxis cinnamomeus</i>	Yellow-chinned Spinetail		<i>cinnamomeus</i>
A	Synallaxe albane	<i>Synallaxis albescens</i>	Pale-breasted Spinetail		<i>inaequalis</i>
B*	Synallaxe à ventre blanc	<i>Synallaxis propinqua</i>	White-bellied Spinetail		
A	Synallaxe de McConnell	<i>Synallaxis macconnelli</i>	McConnell's Spinetail		<i>obscurior</i>
A	Synallaxe de Cayenne	<i>Synallaxis gujanensis</i>	Plain-crowned Spinetail		<i>gujanensis</i>
Tyrannidés (84)					
A*	Tyranneau nain	<i>Phyllomyias griseiceps</i>	Sooty-headed Tyrannulet		
A	Tyranneau roitelet	<i>Tyrannulus elatus</i>	Yellow-crowned Tyrannulet		
A	Elénie de Gaimard	<i>Myiopagis gaimardii</i>	Forest Elaenia		<i>guianensis</i>
A*	Elénie grise	<i>Myiopagis caniceps</i>	Gray Elaenia		<i>cinerea, caniceps</i> * ?
A	Elénie à couronne d'or	<i>Myiopagis flavivertex</i>	Yellow-crowned Elaenia		

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Elénie à ventre jaune	<i>Elaenia flavogaster</i>	Yellow-bellied Elaenia		<i>flavogaster</i>
A*	Elénie à bec court	<i>Elaenia parvirostris</i>	Small-billed Elaenia		
A	Elénie huppée	<i>Elaenia cristata</i>	Plain-crested Elaenia		<i>cristata</i>
A	Elénie menue	<i>Elaenia chiriquensis</i>	Lesser Elaenia		<i>albivertex</i>
A*	Elénie tête-de-feu	<i>Elaenia ruficeps</i>	Rufous-crowned Elaenia		
A	Tyranneau minute	<i>Ornithion inerme</i>	White-lored Tyrannulet		
A	Tyranneau passegris	<i>Camptostoma obsoletum</i>	Southern Beardless-Tyrannulet		<i>napaeum</i>
A	Tyranneau souris	<i>Phaeomyias murina</i>	Mouse-colored Tyrannulet		<i>wagae</i>
A*	Tyranneau flavéole	<i>Capsiempis flaveola</i>	Yellow Tyrannulet		<i>coerula</i>
A*	Tyranneau barbu	<i>Polystictus pectoralis</i>	Bearded Tachuri		<i>brevipennis</i>
A*	Doradite de Sclater	<i>Pseudocolopteryx sclateri</i>	Crested Doradito		
A	Corythopis à collier	<i>Corythopis torquatus</i>	Ringed Antpipit		<i>anthoides</i>
A	Tyranneau vif	<i>Zimmerius acer</i>	Guianan Tyrannulet	<i>Zimmerius gracilipes acer</i>	
A*	Tyranneau verdâtre	<i>Phylloscartes virescens</i>	Olive-green Tyrannulet		
A	Pipromorphe roussâtre	<i>Mionectes oleagineus</i>	Ochre-bellied Flycatcher		<i>oleagineus</i>
A	Pipromorphe de McConnell	<i>Mionectes macconnelli</i>	McConnell's Flycatcher		<i>macconnelli</i>
A	Pipromorphe à tête brune	<i>Leptopogon amaurocephalus</i>	Sepia-capped Flycatcher		<i>orinocensis</i>
A	Tyranneau des palétuviers	<i>Sublegatus arenarum</i>	Northern Scrub-Flycatcher		<i>glaber</i>
A*	Tyranneau ombré	<i>Sublegatus obscurior</i>	Amazonian Scrub-Flycatcher		
A	Tyranneau frangé	<i>Inezia caudata</i>	Pale-tipped Tyrannulet		<i>caudata</i>
A	Microtyran à queue courte	<i>Myiornis ecaudatus</i>	Short-tailed Pygmy-Tyrant		<i>miserabilis</i>
A	Microtyran bifascié	<i>Lophotriccus vitiosus</i>	Double-banded Pygmy-Tyrant	Todirostre bifascié	<i>guianensis</i>
A	Microtyran casqué	<i>Lophotriccus galeatus</i>	Helmeted Pygmy-Tyrant	Todirostre casqué	
A	Todirostre de Joséphine	<i>Hemitriccus josephinae</i>	Boat-billed Tody-Tyrant		
A	Todirostre zostérops	<i>Hemitriccus zosterops</i>	White-eyed Tody-Tyrant		<i>zosterops</i>
A	Todirostre à front gris	<i>Poecilotriccus fumifrons</i>	Smoky-fronted Tody-Flycatcher	<i>Todirostrum fumifrons</i>	<i>penardi</i>
A	Todirostre tacheté	<i>Todirostrum maculatum</i>	Spotted Tody-Flycatcher		<i>maculatum</i>
A	Todirostre familier	<i>Todirostrum cinereum</i>	Common Tody-Flycatcher		<i>cinereum</i>
A	Todirostre peint	<i>Todirostrum pictum</i>	Painted Tody-Flycatcher		

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Platyrhynque olivâtre	<i>Rhynchocyclus olivaceus</i>	Olivaceous Flatbill		<i>guianensis</i>
A	Platyrhynque jaune-olive	<i>Tolmomyias sulphurescens</i>	Yellow-olive Flycatcher		<i>cherriei</i>
A	Platyrhynque à miroir	<i>Tolmomyias assimilis</i>	Yellow-margined Flycatcher		<i>examinatus</i>
A	Platyrhynque poliocéphale	<i>Tolmomyias poliocephalus</i>	Gray-crowned Flycatcher		<i>sclateri</i>
A*	Platyrhynque à poitrine jaune	<i>Tolmomyias flaviventris</i>	Yellow-breasted Flycatcher		<i>aurulentus</i>
A	Platyrhynque à cimier orange	<i>Platyrinchus saturatus</i>	Cinnamon-crested Spadebill		<i>saturatus</i>
A	Platyrhynque à tête d'or	<i>Platyrinchus coronatus</i>	Golden-crowned Spadebill		<i>gumia</i>
A	Platyrhynque à cimier blanc	<i>Platyrinchus platyrhynchos</i>	White-crested Spadebill		<i>platyrhynchos</i>
A	Porte-éventail roi	<i>Onychorhynchus coronatus</i>	Royal Flycatcher		<i>coronatus</i>
A	Moucherolle fasciée	<i>Myiophobus fasciatus</i>	Bran-colored Flycatcher		<i>fasciatus</i>
A	Moucherolle barbichon	<i>Myiobius barbatus</i>	Sulphur-rumped Flycatcher		<i>barbatus</i>
A	Moucherolle rougequeue	<i>Terenotriccus erythrurus</i>	Ruddy-tailed Flycatcher		<i>erythrurus</i>
A*	Moucherolle manakin	<i>Neopipo cinnamomea</i>	Cinnamon Manakin-Tyrant		<i>helenae</i>
A	Moucherolle hirondelle	<i>Hirundinea ferruginea</i>	Cliff Flycatcher		<i>ferruginea</i>
A	Moucherolle d'Euler	<i>Lathrotriccus euleri</i>	Euler's Flycatcher	<i>Empidonax euleri</i>	<i>lawrencei, euleri* ?, argentinus* ?</i>
A	Moucherolle fuligineuse	<i>Cnemotriccus fuscatus</i>	Fuscous Flycatcher		<i>fumosus</i>
A*	Moucherolle des saules / des aulnes	<i>Empidonax traillii / alnorum</i>	Willow / Alder Flycatcher		<i>(E. t.) traillii ?</i>
A	Moucherolle à côtés olive	<i>Contopus cooperi</i>	Olive-sided Flycatcher	<i>Contopus borealis</i>	
A*	Pioui de l'Ouest	<i>Contopus sordidulus</i>	Western Wood-Pewee		<i>saturatus/peninsulae ?</i>
B*	Moucherolle cendrée	<i>Contopus cinereus</i>	Tropical Pewee		<i>surinamensis</i>
A	Moucherolle à bavette blanche	<i>Contopus alboocularis</i>	White-throated Pewee		
A	Moucherolle pie	<i>Fluvicola pica</i>	Pied Water-Tyrant		
A	Moucherolle à tête blanche	<i>Arundinicola leucocephala</i>	White-headed Marsh Tyrant		
A	Moucherolle à longs brins	<i>Colonia colonus</i>	Long-tailed Tyrant		<i>poecilonota</i>
A	Tyran pirate	<i>Legatus leucophaeus</i>	Piratic Flycatcher		<i>leucophaeus, autres* ?</i>
A	Tyran de Cayenne	<i>Myiozetetes cayanensis</i>	Rusty-margined Flycatcher		<i>cayanensis</i>
A*	Tyran sociable	<i>Myiozetetes similis</i>	Social Flycatcher		<i>similis</i>
A	Tyran à gorge rayée	<i>Myiozetetes luteiventris</i>	Dusky-chested Flycatcher	<i>Tyrannopsis luteiventris</i>	<i>septentrionalis</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Tyran quiquivi	<i>Pitangus sulphuratus</i>	Great Kiskadee		<i>sulphuratus</i>
A	Tyran licteur	<i>Pitangus lictor</i>	Lesser Kiskadee	<i>Philohydor lictor</i>	<i>lictor</i>
A	Tyran de Pelzeln	<i>Conopias parvus</i>	Yellow-throated Flycatcher		<i>parvus</i>
A	Tyran audacieux	<i>Myiodynastes maculatus</i>	Streaked Flycatcher		<i>maculatus, solitarius*</i>
A	Tyran pitangua	<i>Megarynchus pitangua</i>	Boat-billed Flycatcher		<i>pitangua</i>
A	Tyran des palmiers	<i>Tyrannopsis sulphurea</i>	Sulphury Flycatcher		
A	Tyran tacheté	<i>Empidonomus varius</i>	Variegated Flycatcher		<i>varius*, rufinus</i>
A*	Tyran oriflamme	<i>Empidonomus aurantioatrocristatus</i>	Crowned Slaty Flycatcher	<i>Griseotyrannus aurantioatrocristatus</i>	<i>aurantioatrocristatus</i>
A*	Tyran à gorge blanche	<i>Tyrannus albogularis</i>	White-throated Kingbird		
A	Tyran mélancolique	<i>Tyrannus melancholicus</i>	Tropical Kingbird		<i>melancholicus</i>
A	Tyran des savanes	<i>Tyrannus savana</i>	Fork-tailed Flycatcher		<i>savana*</i>
A*	Tyran tritri	<i>Tyrannus tyrannus</i>	Eastern Kingbird		
A	Tyran gris	<i>Tyrannus dominicensis</i>	Gray Kingbird		<i>dominicensis*</i>
A	Tyran grisâtre	<i>Rhytipterna simplex</i>	Grayish Mourner		<i>frederici</i>
A*	Tyran à ventre pâle	<i>Rhytipterna immunda</i>	Pale-bellied Mourner		
A	Tyran siffleur	<i>Sirystes subcanescens</i>	Todd's Sirystes	<i>Sirystes sibilator subcanescens</i>	
A	Tyran olivâtre	<i>Myiarchus tuberculifer</i>	Dusky-capped Flycatcher		<i>tuberculifer</i>
A	Tyran féroce	<i>Myiarchus ferox</i>	Short-crested Flycatcher		<i>ferox</i>
A	Tyran de Wied	<i>Myiarchus tyrannulus</i>	Brown-crested Flycatcher		<i>tyrannulus</i>
A	Tyran rougequeue	<i>Ramphotrigon ruficauda</i>	Rufous-tailed Flatbill		
A	Attila cannelle	<i>Attila cinnamomeus</i>	Cinnamon Attila		
A	Attila à croupion jaune	<i>Attila spadiceus</i>	Bright-rumped Attila		<i>spadiceus</i>
Oxyruncidés (1)					
A*	Oxyrynque huppé	<i>Oxyruncus cristatus</i>	Sharpbill		<i>hypoglaucus</i>
Cotingidés (11)					
A	Cotinga ouette	<i>Phoenicircus carnifex</i>	Guianan Red-Cotinga		
A	Coq-de-roche orange	<i>Rupicola rupicola</i>	Guianan Cock-of-the-rock		
A	Coracine rouge	<i>Haematoderus militaris</i>	Crimson Fruitcrow		

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Coracine noire	<i>Querula purpurata</i>	Purple-throated Fruitcrow		
A	Coracine chauve	<i>Perissocephalus tricolor</i>	Capuchinbird		
A	Cotinga de Daubenton	<i>Cotinga cotinga</i>	Purple-breasted Cotinga		
A	Cotinga de Cayenne	<i>Cotinga cayana</i>	Spangled Cotinga		
A	Piauhau hurleur	<i>Lipaugus vociferans</i>	Screaming Piha		
A	Araponga blanc	<i>Procnias albus</i>	White Bellbird		<i>albus</i>
A	Cotinga pompadour	<i>Xipholena punicea</i>	Pompadour Cotinga		
A	Coracine à col nu	<i>Gymnoderus foetidus</i>	Bare-necked Fruitcrow		
Pipridés (10)					
A	Manakin minuscule	<i>Tyrannutes virescens</i>	Tiny Tyrant-Manakin		
A*	Manakin à panache doré	<i>Neopelma chrysocephalum</i>	Saffron-crested Tyrant-Manakin		
A	Manakin tijé	<i>Chiroxiphia pareola</i>	Blue-backed Manakin		<i>pareola</i>
A	Manakin à gorge blanche	<i>Corapipo gutturalis</i>	White-throated Manakin		
A*	Manakin noir	<i>Xenopipo atronitens</i>	Black Manakin		
A	Manakin à front blanc	<i>Lepidothrix serena</i>	White-fronted Manakin	<i>Pipra serena</i>	
A	Manakin casse-noisette	<i>Manacus manacus</i>	White-bearded Manakin		<i>manacus</i>
A	Manakin auréole	<i>Pipra aureola</i>	Crimson-hooded Manakin		<i>aureola</i>
A	Manakin à tête blanche	<i>Dixiphia pipra</i>	White-crowned Manakin	<i>Pipra pipra</i>	<i>pipra</i>
A	Manakin à tête d'or	<i>Ceratopipra erythrocephala</i>	Golden-headed Manakin	<i>Pipra erythrocephala</i>	<i>erythrocephala</i>
Tityridés (10)					
A	Tityre à tête noire	<i>Tityra inquisitor</i>	Black-crowned Tityra		<i>erythrogenys</i>
A	Tityre gris	<i>Tityra cayana</i>	Black-tailed Tityra		<i>cayana</i>
A	Antriade turdoïde	<i>Schiffornis turdina</i>	Brown-winged Schiffornis		<i>wallacii</i>
A	Aulia cendré	<i>Laniocera hypopyrra</i>	Cinereous Mourner		
A	Cotinga brun	<i>Iodopleura fusca</i>	Dusky Purpletuft		
A	Bécarde cendrée	<i>Pachyramphus rufus</i>	Cinereous Becard		<i>rufus</i>
A	Bécarde à ailes blanches	<i>Pachyramphus polychopterus</i>	White-winged Becard		<i>tristis</i>
A	Bécarde à calotte noire	<i>Pachyramphus marginatus</i>	Black-capped Becard		<i>nanus</i>
A	Bécarde du Surinam	<i>Pachyramphus surinamus</i>	Glossy-backed Becard		

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Bécarde de Lesson	<i>Pachyramphus minor</i>	Pink-throated Becard		
Incertae sedis					
A	Piprite verdin	<i>Piprites chloris</i>	Wing-barred Priprites		<i>chlorion</i>
Viréonidés (9)					
A	Sourciroux mélodieux	<i>Cyclarhis gujanensis</i>	Rufous-browed Peppershrike		<i>gujanensis</i>
A	Viréon à tête cendrée	<i>Hylophilus pectoralis</i>	Ashy-headed Greenlet		
A*	Viréon à gorge grise	<i>Hylophilus semicinereus</i>	Gray-chested Greenlet		<i>viridiceps</i>
A	Viréon à plastron	<i>Hylophilus thoracicus</i>	Lemon-chested Greenlet		<i>griseiventris</i>
A	Smaragdan oreillard	<i>Vireolanius leucotis</i>	Slaty-capped Shrike-Vireo		<i>leucotis</i>
A	Viréon à calotte rousse	<i>Tunchiornis ochraceiceps</i>	Tawny-crowned Greenlet	<i>Hylophilus ochraceiceps</i>	<i>luteifrons</i>
A	Viréon fardé	<i>Pachysylvia muscicapina</i>	Buff-cheeked Greenlet	<i>Hylophilus muscicapinus</i>	<i>muscicapinus</i>
A	Viréo aux yeux rouges	<i>Vireo olivaceus</i>	Red-eyed Vireo		<i>vividior, olivaceus*, chivi*, diversus* ?</i>
A*	Viréo à moustaches	<i>Vireo altiloquus</i>	Black-whiskered Vireo		<i>altiloquus* ?, barbatulus* ?</i>
Corvidés (1)					
A*	Geai de Cayenne	<i>Cyanocorax cayanus</i>	Cayenne Jay		
Hirundinidés (14)					
A*	Hirondelle bleu et blanc	<i>Pygochelidon cyanoleuca</i>	Blue-and-white Swallow	<i>Notiochelidon cyanoleuca</i>	<i>cyanoleuca, patagonica*</i>
A	Hirondelle des torrents	<i>Pygochelidon melanoleuca</i>	Black-collared Swallow	<i>Atticora melanoleuca</i>	
A	Hirondelle à ceinture blanche	<i>Atticora fasciata</i>	White-banded Swallow		
A	Hirondelle à cuisses blanches	<i>Atticora tibialis</i>	White-thighed Swallow	<i>Neochelidon tibialis</i>	<i>griseiventris</i>
A	Hirondelle à gorge rousse	<i>Stelgidopteryx ruficollis</i>	Southern Rough-winged Swallow		<i>ruficollis</i>
A	Hirondelle tapère	<i>Progne tapera</i>	Brown-chested Martin		<i>tapera, fusca*</i>
A*	Hirondelle noire	<i>Progne subis</i>	Purple Martin		<i>hesperia* ?, subis* ?</i>
A*	Hirondelle à ventre blanc	<i>Progne dominicensis</i>	Caribbean Martin		
A	Hirondelle chalybée	<i>Progne chalybea</i>	Gray-breasted Martin		<i>chalybea, macrorhamphus*</i>
A	Hirondelle gracieuse	<i>Progne elegans</i>	Southern Martin		
A	Hirondelle à ailes blanches	<i>Tachycineta albiventer</i>	White-winged Swallow		
A	Hirondelle de rivage	<i>Riparia riparia</i>	Bank Swallow		<i>riparia</i>
A	Hirondelle rustique	<i>Hirundo rustica</i>	Barn Swallow		<i>erythrogaster</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A*	Hirondelle à front blanc	<i>Petrochelidon pyrrhonota</i>	Cliff Swallow		<i>pyrrhonota, melanogaster ?, tachina ?, ganieri ?</i>
Troglodytidés (6)					
A	Troglodyte bambla	<i>Microcerculus bambla</i>	Wing-banded Wren		<i>bambla</i>
A	Troglodyte familier	<i>Troglodytes aedon</i>	House Wren		<i>pb taxonomie ! clarus</i>
A	Troglodyte coraya	<i>Pheugopedius coraya</i>	Coraya Wren	<i>Thryothorus coraya</i>	<i>coraya</i>
A	Troglodyte à face pâle	<i>Cantorchilus leucotis</i>	Buff-breasted Wren	<i>Thryothorus leucotis</i>	<i>albipectus</i>
A	Troglodyte à poitrine blanche	<i>Henicorhina leucosticta</i>	White-breasted Wood-Wren		<i>leucosticta</i>
A	Troglodyte arada	<i>Cyphorhinus arada</i>	Musician Wren		<i>arada</i>
Polioptilidés (4)					
A	Microbate à collier	<i>Microbates collaris</i>	Collared Gnatwren		<i>torquatus</i>
A	Microbate à long bec	<i>Ramphocaenus melanurus</i>	Long-billed Gnatwren		<i>albiventris</i>
A	Gobemouche tropical	<i>Polioptila plumbea</i>	Tropical Gnatcatcher		<i>plumbea</i>
A	Gobemouche guyanais	<i>Polioptila guianensis</i>	Guyanese Gnatcatcher		
Donacobiidés (1)					
A	Donacobe à miroir	<i>Donacobius atricapilla</i>	Black-capped Donacobius		<i>atricapilla</i>
Turdidés (4)					
A	Merle leucomèle	<i>Turdus leucomelas</i>	Pale-breasted Thrush		<i>albiventer</i>
A	Merle cacao	<i>Turdus fumigatus</i>	Cocoa Thrush		<i>fumigatus</i>
A	Merle à lunettes	<i>Turdus nudigenis</i>	Spectacled Thrush		<i>nudigenis</i>
A	Merle à col blanc	<i>Turdus albicollis</i>	White-necked Thrush		<i>phaeopygus</i>
Muscicapidés (1)					
A*	Traquet motteux	<i>Oenanthe oenanthe</i>	Northern Wheatear		<i>leucorhoa</i>
Mimidés (1)					
A	Moqueur des savanes	<i>Mimus gilvus</i>	Tropical Mockingbird		<i>gilvus</i>
Motacillidés (2)					
A*	Bergeronnette grise	<i>Motacilla alba</i>	White Wagtail		<i>alba, yarrellii</i>
A	Pipit jaunâtre	<i>Anthus lutescens</i>	Yellowish Pipit		<i>lutescens</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
Thraupidés (46)					
A*	Paroaire rougecap	<i>Paroaria gularis</i>	Red-capped Cardinal		<i>gularis</i>
A	Tangara à camail	<i>Schistochlamys melanopis</i>	Black-faced Tanager		<i>melanopis</i>
A*	Tangara à miroir blanc	<i>Conothraupis speculigera</i>	Black-and-white Tanager		
A	Tangara noir et blanc	<i>Lamprospiza melanoleuca</i>	Red-billed Pied Tanager		
A	Tangara coiffe-noire	<i>Nemosia pileata</i>	Hooded Tanager		<i>pileata</i>
A	Tangara à huppe ignée	<i>Tachyphonus cristatus</i>	Flame-crested Tanager		<i>cristatus</i>
A	Tangara à crête fauve	<i>Tachyphonus surinamus</i>	Fulvous-crested Tanager		<i>surinamus</i>
A	Tangara à épaulettes blanches	<i>Tachyphonus luctuosus</i>	White-shouldered Tanager		<i>luctuosus</i>
A	Tangara à galons blancs	<i>Tachyphonus rufus</i>	White-lined Tanager		
A	Tangara à galons rouges	<i>Tachyphonus phoenicius</i>	Red-shouldered Tanager		
A	Tangara mordoré	<i>Lanio fulvus</i>	Fulvous Shrike-Tanager		<i>fulvus</i>
A	Tangara à bec d'argent	<i>Ramphocelus carbo</i>	Silver-beaked Tanager		<i>carbo</i>
A	Tangara évêque	<i>Thraupis episcopus</i>	Blue-gray Tanager		<i>episcopus</i>
A	Tangara des palmiers	<i>Thraupis palmarum</i>	Palm Tanager		<i>melanoptera</i>
A	Tangara cyanictère	<i>Cyanicterus cyanicterus</i>	Blue-backed Tanager		
A	Calliste passevert	<i>Tangara cayana</i>	Burnished-buff Tanager		<i>cayana</i>
A*	Calliste tacheté	<i>Tangara varia</i>	Dotted Tanager		
A*	Calliste tiqueté	<i>Tangara guttata</i>	Speckled Tanager		<i>guttata</i>
A	Calliste syacou	<i>Tangara punctata</i>	Spotted Tanager		<i>punctata</i>
A	Calliste diable-enrhumé	<i>Tangara mexicana</i>	Turquoise Tanager		<i>mexicana</i>
A	Calliste septicolore	<i>Tangara chilensis</i>	Paradise Tanager		<i>paradisea</i>
A	Calliste varié	<i>Tangara velia</i>	Opal-rumped Tanager		<i>velia</i>
A	Calliste rouverdin	<i>Tangara gyrola</i>	Bay-headed Tanager		<i>gyrola</i>
A	Tersine hirondelle	<i>Tersina viridis</i>	Swallow Tanager		<i>occidentalis</i>
A	Dacnis à coiffe bleue	<i>Dacnis lineata</i>	Black-faced Dacnis		
A	Dacnis bleu	<i>Dacnis cayana</i>	Blue Dacnis		<i>cayana</i>
A	Guit-guit céruléen	<i>Cyanerpes caeruleus</i>	Purple Honeycreeper		<i>caeruleus</i>
A	Guit-guit saï	<i>Cyanerpes cyaneus</i>	Red-legged Honeycreeper		<i>cyaneus</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Guit-guit émeraude	<i>Chlorophanes spiza</i>	Green Honeycreeper		<i>spiza</i>
A	Tangara guira	<i>Hemithraupis guira</i>	Guira Tanager		<i>nigrigula</i>
A	Tangara à dos jaune	<i>Hemithraupis flavicollis</i>	Yellow-backed Tanager		<i>flavicollis</i>
A*	Conirostre cul-roux	<i>Conirostrum speciosum</i>	Chestnut-vented Conebill		<i>amazonum</i>
A	Conirostre bicolore	<i>Conirostrum bicolor</i>	Bicolored Conebill		<i>bicolor</i>
A	Grand Tardivole	<i>Emberizoides herbicola</i>	Wedge-tailed Grass-Finch		<i>sphenurus</i>
A	Jacarini noir	<i>Volatinia jacarina</i>	Blue-black Grassquit		<i>splendens</i>
A	Sporophile faux-bouvron	<i>Sporophila bouvronides</i>	Lesson's Seedeater		
A	Sporophile bouverson	<i>Sporophila lineola</i>	Lined Seedeater		
A	Sporophile à ventre châtain	<i>Sporophila castaneiventris</i>	Chestnut-bellied Seedeater		
A	Sporophile petit-louis	<i>Sporophila minuta</i>	Ruddy-breasted Seedeater		<i>minuta</i>
A	Sporophile curio	<i>Sporophila angolensis</i>	Lesser Seed-Finch	<i>Oryzoborus angolensis</i>	<i>torridus</i>
A*	Sporophile crassirostre	<i>Sporophila crassirostris</i>	Large-billed Seed-Finch	<i>Oryzoborus crassirostris</i>	<i>crassirostris</i>
A	Sporophile à ailes blanches	<i>Sporophila americana</i>	Wing-barred Seedeater		<i>americana</i>
A*	Sporophile à ventre jaune	<i>Sporophila nigricollis</i>	Yellow-bellied Seedeater		<i>nigricollis</i>
A*	Sporophile ardoisé	<i>Sporophila schistacea</i>	Slate colored Seedeater		<i>longipennis</i>
A	Sporophile gris-de-plomb	<i>Sporophila plumbea</i>	Plumbeous Seedeater		<i>whiteleyana</i>
A	Sucrier à ventre jaune	<i>Coereba flaveola</i>	Bananaquit		<i>minima</i>
<i>Incertae sedis</i>					
A	Saltator des grands-bois	<i>Saltator maximus</i>	Buff-throated Saltator		<i>maximus</i>
A	Saltator gris	<i>Saltator coerulescens</i>	Grayish Saltator		<i>olivascens</i>
A	Saltator ardoisé	<i>Saltator grossus</i>	Slate-colored Grosbeak	<i>Pitylus grossus</i>	<i>grossus</i>
Embérizidés (4)					
A	Bruant des savanes	<i>Ammodramus humeralis</i>	Grassland Sparrow		<i>humeralis</i>
A	Tohi silencieux	<i>Arremon taciturnus</i>	Pectoral Sparrow		<i>taciturnus</i>
A	Bruant chingolo	<i>Zonotrichia capensis</i>	Rufous-collared Sparrow		<i>capensis</i>
B*	Araguira gris	<i>Coryphospingus pileatus</i>	Pileated Finch		<i>brevicaudus</i> ?, (<i>pileatus</i> ?)

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
Cardinalidés (8)					
A*	Tangara orangé	<i>Piranga flava haemalea</i>	Hepatic Tanager		<i>haemalea</i>
A*	Tangara vermillon	<i>Piranga rubra</i>	Summer Tanager		<i>rubra</i>
A*	Tangara écarlate	<i>Piranga olivacea</i>	Scarlet Tanager		
A*	Cardinal à poitrine rose	<i>Pheucticus ludovicianus</i>	Rose-breasted Grosbeak		
A*	Granatelle de Pelzeln	<i>Granatellus pelzelni</i>	Rose-breasted Chat		<i>pelzelni</i>
A	Cardinal flavert	<i>Caryothraustes canadensis</i>	Yellow-green Grosbeak		<i>canadensis</i>
A	Cardinal érythromèle	<i>Periporphyrus erythromelas</i>	Red-and-black Grosbeak		
A	Évêque bleu-noir	<i>Cyanocompsa cyanoides</i>	Blue-black Grosbeak		<i>rothschildii</i>
Parulidés (9)					
A*	Paruline des ruisseaux	<i>Parkesia noveboracensis</i>	Northern Waterthrush	<i>Seiurus noveboracensis</i>	?
A*	Paruline orangée	<i>Protonotaria citrea</i>	Prothonotary Warbler		
A	Paruline équatoriale	<i>Geothlypis aequinoctialis</i>	Masked Yellowthroat		<i>aequinoctialis</i>
A*	Paruline flamboyante	<i>Setophaga ruticilla</i>	American Redstart		
A	Paruline à joues noires	<i>Setophaga pitiayumi</i>	Tropical Parula	<i>Parula pitiayumi</i>	<i>roraimae</i>
A*	Paruline à gorge orangée	<i>Setophaga fusca</i>	Blackburnian Warbler	<i>Dendroica fusca</i>	
A	Paruline jaune	<i>Setophaga petechia</i>	Yellow Warbler	<i>Dendroica petechia</i>	(plusieurs ssp., groupe <i>aestiva</i>)
A*	Paruline rayée	<i>Setophaga striata</i>	Blackpoll Warbler	<i>Dendroica striata</i>	
A	Paruline des rives	<i>Myiothlypis rivularis</i>	Riverbank Warbler	<i>Basileuterus rivularis</i> , <i>Phaeothlypis rivularis</i>	<i>mesoleucus</i>
Ictéridés (14)					
A	Cassique vert	<i>Psarocolius viridis</i>	Green Oropendola		
A	Cassique huppé	<i>Psarocolius decumanus</i>	Crested Oropendola		<i>decumanus</i>
A	Cassique cul-jaune	<i>Cacicus cela</i>	Yellow-rumped Cacique		<i>cela</i>
A	Cassique cul-rouge	<i>Cacicus haemorrhous</i>	Red-rumped Cacique		<i>haemorrhous</i>
A	Oriole à épaulettes	<i>Icterus cayanensis</i>	Epulet Oriole		<i>cayanensis</i> , <i>chrysocephalus</i>
A*	Oriole de Baltimore	<i>Icterus galbula</i>	Baltimore Oriole		
A	Oriole jaune	<i>Icterus nigrogularis</i>	Yellow Oriole		<i>nigrogularis</i>
A	Carouge à capuchon	<i>Chrysomus icterocephalus</i>	Yellow-hooded Blackbird		<i>icterocephalus</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
A	Vacher géant	<i>Molothrus oryzivorus</i>	Giant Cowbird	<i>Scaphidura oryzivora</i>	<i>oryzivorus</i>
A	Vacher luisant	<i>Molothrus bonariensis</i>	Shiny Cowbird		<i>minimus</i>
A	Quiscale merle	<i>Quiscalus lugubris</i>	Carib Grackle		<i>lugubris</i>
A*	Goglu des prés	<i>Dolichonyx oryzivorus</i>	Bobolink		
A	Sturnelle militaire	<i>Sturnella militaris</i>	Red-breasted Meadowlark	<i>Leistes militaris</i>	
A	Sturnelle des prés	<i>Sturnella magna</i>	Eastern Meadowlark		<i>monticola</i>
Fringillidés (7)					
A*	Organiste plombé	<i>Euphonia plumbea</i>	Plumbeous Euphonia		
A*	Organiste de Finsch	<i>Euphonia finschi</i>	Finsch's Euphonia		
A	Organiste teité	<i>Euphonia violacea</i>	Violaceous Euphonia		<i>violacea</i>
A*	Organiste doré	<i>Euphonia cyanocephala</i>	Golden-rumped Euphonia		<i>cyanocephala</i>
A	Organiste fardé	<i>Euphonia chrysopasta</i>	Golden-bellied Euphonia		<i>nitida</i>
A	Organiste cul-blanc	<i>Euphonia minuta</i>	White-vented Euphonia		<i>minuta</i>
A	Organiste nègre	<i>Euphonia cayennensis</i>	Golden-sided Euphonia		
Passéridés (1)					
C	Moineau domestique	<i>Passer domesticus</i>	House Sparrow		<i>domesticus ?</i>

Espèces n'entrant plus dans la liste des oiseaux de Guyane : catégories D et Hypothétique

Catégorie D : espèces dont l'origine naturelle (sauvage) en Guyane est douteuse

Catégorie H : espèces ayant été citées en Guyane mais dont la présence est non confirmée, voire douteuse

Toutes les espèces citées ci-dessous sont naturellement soumises à homologation en Guyane.

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
H	Tinamou vermiculé	<i>Crypturellus undulatus</i>	Undulated Tinamou		<i>simplex</i>
H	Tinamou à pieds rouges	<i>Crypturellus erythropus</i>	Red-legged Tinamou		<i>erythropus</i>
H	Ouette de l'Orénoque	<i>Neochen jubata</i>	Orinoco Goose		
H	Puffin de Macaronésie	<i>Puffinus baroli</i>	Little Shearwater		
H	Héron vert	<i>Butorides virescens</i>	Green Heron		
H	Ibis mandore	<i>Theristicus caudatus</i>	Buff-necked Ibis		<i>caudatus</i>
H	Epervier brun	<i>Accipiter striatus</i>	Sharp-shinned Hawk		<i>ventralis ?</i>
H	Buse noire	<i>Buteogallus anthracinus</i>	Common Black Hawk		<i>anthracinus</i>
H	Buse solitaire	<i>Buteogallus solitarius</i>	Solitary Eagle	<i>Harpyhaliaetus solitarius</i>	<i>solitarius</i>
H	Crécerelle d'Amérique	<i>Falco sparverius</i>	American Kestrel		<i>isabellinus</i>
H	Blongios varié	<i>Ixobrychus involucris</i>	Stripe-backed Bittern		
H	Pluvier à collier interrompu	<i>Charadrius alexandrinus</i>	Snowy Plover		
H	Bécassine de Wilson	<i>Gallinago delicata</i>	Wilson's Snipe	<i>Gallinago gallinago</i>	
H	Courlis à long bec	<i>Numenius americanus</i>	Long-billed Curlew		
H	Bécasseau de Baird	<i>Calidris bairdii</i>	Baird's Sandpiper		
H	Sterne caspienne	<i>Hydroprogne caspia</i>	Caspian Tern	<i>Sterna caspia</i>	
H	Colombe écaillée	<i>Columbina squammata</i>	Scaled Dove		
H	Amazone à front jaune	<i>Amazona ochrocephala</i>	Yellow-crowned Parrot		<i>ochrocephala</i>
D	Conure soleil	<i>Aratinga solstitialis</i>	Sun Parakeet		
D	Conure de Pinto	<i>Aratinga maculata</i>	Sulphur-breasted Parakeet	<i>Aratinga pintoii</i>	
D	Conure couronnée	<i>Eupsittula aurea</i>	Peach-fronted Paraket	<i>Aratinga aurea</i>	
H	Hibou maître-bois	<i>Asio stygius</i>	Stygian Owl		<i>stygius</i>
H	Chevêchette brune	<i>Glaucidium brasilianum</i>	Ferruginous Pygmy-Owl		<i>phalaenoides</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
H	Engoulevent roux	<i>Antrostomus rufus</i>	Rufous Nightjar	<i>Caprimulgus rufus</i>	
H	Martinet ramoneur	<i>Chaetura pelagica</i>	Chimney Swift		
H	Ermite à queue blanche	<i>Threnetes leucurus</i>	Pale-tailed Barbthroat		
H	Toucanet de Natterer	<i>Selenidera nattereri</i>	Tawny-tufted Toucanet		
H	Picumne à ventre blanc	<i>Picumnus spilogaster</i>	White-bellied Piculet		<i>spilogaster</i>
H	Picumne de Cayenne	<i>Picumnus minutissimus</i>	Arrowhead Piculet		
H	Pic rougeâtre	<i>Veniliornis sanguineus</i>	Blood-colored Woodpecker		
H	Pic de Verreaux	<i>Celeus grammicus</i>	Scale-breasted Woodpecker		
H	Grimpar fauvette	<i>Sittasomus griseicapillus</i>	Olivaceous Woodcreeper		<i>axillaris</i>
H	Grimpar géant	<i>Xiphocolaptes promeropirhynchus</i>	Strong-billed Woodcreeper		<i>tenebrosus</i>
H	Grimpar à bec rouge	<i>Campylorhamphus trochilirostris</i>	Red-billed Scythebill		
H	Synallaxe ardent	<i>Synallaxis rutilans</i>	Ruddy Spinetail		<i>dissors</i>
H	Sittine striée	<i>Xenops rutilans</i>	Streaked Xenops		
H	Myrmidon cravaté	<i>Epinecophylla haematonota</i>	Stipple-throated Antwren	<i>Myrmotherula haematonota</i>	
H	Myrmidon de Behn	<i>Myrmotherula behni</i>	Plain-winged Antwren		<i>inornata</i>
H	Grisin strié	<i>Herpsilochmus dorsimaculatus</i>	Spot-backed Antwren		
H	Fourmilier perlé	<i>Hylophylax punctulatus</i>	Dot-backed Antbird		
H	Alapi à ventre blanc	<i>Myrmeciza longipes</i>	White-bellied Antbird		<i>griseipectus</i>
H	Todirostre de Desmarest	<i>Poecilotriccus sylvia</i>	Slate-headed Tody-Flycatcher	<i>Todirostrum sylvia</i>	<i>sylvia</i>
H	Platyrhinque à moustaches	<i>Platyrinchus mystaceus</i>	White-throated Spadebill		<i>duidae</i>
H	Pioui de l'Est	<i>Contopus virens</i>	Eastern wood Pewee		
H	Moucherolle riveraine	<i>Ochthornis littoralis</i>	Drab Water-Tyrant		
H	Tyran de Swainson	<i>Myiarchus swainsoni</i>	Swainson's Flycatcher		<i>phaeonotus, swainsoni* ?</i>
H	Tityre masqué	<i>Tityra semifasciata</i>	Masqued Tityra		
H	Hirondelle bicolore	<i>Tachycineta bicolor</i>	Tree Swallow		
H	Grive fauve	<i>Catharus fuscescens</i>	Veery		?
H	Tangara à tête grise	<i>Eucometis penicillata</i>	Gray-headed Tanager		<i>penicillata</i>
H	Sicale des savanes	<i>Sicalis luteola</i>	Grassland Yellow-Finch		<i>favissima ?</i>
H	Sicale bouton-d'or	<i>Sicalis flaveola</i>	Saffron Finch		<i>flaveola</i>

Catégorie	Nom français	Nom scientifique	Nom anglais	Synonymes	Sous-espèces
D	Sporophile bouvreuil	<i>Sporophila bouvreuil</i>	Copper Seedeater		<i>bouvreuil</i>
H	Paruline obscure	<i>Leiothlypis peregrina</i>	Tennessee Warbler	<i>Vermivora peregrina</i> , <i>Oreothlypis peregrina</i>	
H	Paruline à gorge grise	<i>Oporornis agilis</i>	Connecticut Warbler		
H	Carouge loriot	<i>Gymnomystax mexicanus</i>	Oriole Blackbird		
H	Carouge à calotte rousse	<i>Chrysomus ruficapillus</i>	Chestnut-capped Blackbird		
H	Organiste chlorotique	<i>Euphonia chlorotica</i>	Purple-throated Euphonia		<i>chlorotica</i>